

# Assalamu Alaikum!

Queridos lectores del boletín Islámico:

**Feliz Ramadan!** Con esta edición nos esforzaremos en informar, inspirar, unir y entusiasmar a nuestros lectores a la difusión del Islam. Esperamos que con la ayuda de Allah (Dios) podamos incrementar el conocimiento de los nuevos hermanos en el Islam, al igual que proveer una inspiración y aprendizaje constante a aquellos que nacieron en el Islam.

Con nuestro máximo esfuerzo, trataremos de proveer ejemplos y explicaciones de los 5 pilares del Islam y numerosos aspectos de la creencia y práctica islámica, en cada número del Boletín. Con este fin trataremos también aspectos como *"Enseñanzas del Profeta"*, *"Los milagros del Corán"*, *"El Corán y la ciencia"* y *"hadices"* para que su lectura sea placentera.

Tratamos de mantenernos informados en los asuntos que hoy en día afectan directa o indirectamente al mundo islámico a través de *"Noticias del mundo islámico"*. Esto incluye eventos locales, nacionales e internacionales. Nuestra sección informativa se centra estrictamente en asuntos islámicos y no realiza aserciones políticas.

*"El rincón del niño"* fue diseñado para el interés y aprendizaje de los niños al igual que el de los padres. También encontrará temas de interés general como ser: *"La mujer en el Islam"* el cual se enfoca en temas y experiencias de las mujeres; *"El rincón de la cocina"* en este sector se comparte con los lectores aquellas recetas deliciosas que son aportadas por nuestro personal, y están de acuerdo a las tradiciones islámicas; *"Cómo abrasé el Islam"* es el espacio en el cual se expresa las experiencias, el respeto y la gratitud por la misericordia de Allah de aquellos que no nacieron en el Islam, pero que aceptaron la belleza del Islam en sus vidas.

Toda nuestra gratitud es para Allah por darnos la oportunidad de hacer posible este boletín informativo, el cual llegó a ser muy popular en los Estados Unidos y leído en muchos países del exterior. El boletín es usado también en una escuela islámica en Londres Inglaterra como parte de su plan de estudios. Además se dio el permiso respectivo a un editor en la India para que el boletín sea traducido en otros idiomas.

Actualmente se envía por correo 15,000 copias del boletín, libre de cargos por suscripción a los reclusos que están a lo largo y ancho de los Estados Unidos, y se continúa incrementando el número de musulmanes revertidos en las prisiones. Esta es una característica muy importante del boletín ya que éste sería el único acceso a información acerca del Islam. Nuestro boletín se ha convertido en el medio mas popular de "*dawha*" (predicación e invitación) al Islam.

Estamos conscientes que la publicación de nuestro boletín esta poco activa, pero no es por falta de ganas o entusiasmo, es debido a dificultades de tipo financiero. Todos los escritores y editores, trabajan voluntariamente para difundir y expandir el Islam. Por eso, estamos pidiendo a nuestros lectores que quisieran suscribirse que enviaran con la suscripción el monto de \$20.00 para cubrir el gasto de impresión y envío postal. Así mismo estaremos poniendo al día nuestra lista de correo, y queremos que usted este incluido en ella. Por favor, notifique si es que hay algún cambio de dirección junto con sus \$ 20 de pago.

The Islamic Bulletin  
P.O. Box 410186, San Francisco, CA 94141-0186  
[info@islamicbulletin.org](mailto:info@islamicbulletin.org)

## Cartas al Editor

**Querido Editor,**

Assalamu Alaikum

Los videos estan maravillosos. Especialmente el primero, "Inroduccion al Islam". Voy a mandarselos a unas amistades. Especialmente para mi, cuando veos estos vidos me toca el corazon muy profundamente. Alhamdulillah!, me converti al Islam hacia 7 anos, y esto me hace sentir mas fuerzas y sentirme orgullosa de mi religion y nunca dar marcha atras, y me da mas ganas de compartir con otra gente. Dos hermanas han tomada Shahada en mi casa, una mexicana y otra filipina.

El hecho de ser latina, me abre puertas hacia los latinos, porque la gente por curiosidad al escucharme hablar espanol se quedan sorprendidos y comienzan a preguntar porque uso el velo y ahi es cuando les explico del Islam. Hace 2 anos fue a una Charla de Yusuf Estes (un curo convertido, no me acuerdo ahora de que grupo cristiano era) pero en su charla menciona todos los versos de la biblia donde hablan que la mujer se tiene que cubrir el pelo y que solo creemos en Un Solo Dios. Ahora, cuando la gente me ataca, los puedo refutar con mas seguridad y con pruebas, despues de ello se quedan callado. Hace dos semanas, una senora mayor (en sus 70) se acerco a mi en TAcO Bell y me pregunto si era monja, le respondi que no, que era musulmana. Ella dijo: ya sabia, solo queria hablar contigo y preguntarte porque te cubres el cabellos, debe ser muy horrible y triste para ti. Inmediatamente le conteste NO!, Dios nos ha ordenado cubrirnos y protegernos, y yo solo obedezco a Dios; eso tambien lo deci la biblia. La senora no supo que responderme, le mencione lo que decia la biblia y no me pudo refutar nada, al final me dijo estoy contenta por ti y se fue. La unicuca arma que tenemos los musulmanes es aprender y aprender para poder responder a la gente, porque si no lo hacemos ellos siguen en la ignorancia y con ideas erroneas si es que nadie se las aclara. Quiero de nuevo decir que realemtno tus videos me inspiraron. Gracias.

Salam,

Vilma Ghul

San Mateo, California

Estimado Director:

Estoy muy contenta por haber descubierto su magnífica edición del Boletín Islámico. Soy nativa americana, quien fue introducida al Islam y al Corán en 1984. Me tomó, hasta enero de 1989, que fue cuando embrace el Islam en completa sumisión a la voluntad de Dios. Desde entonces, me he esforzado por practicar los principios del Corán en teoría y práctica.

Debo admitir que a veces me parece un viaje muy solo, ya que no tengo contacto con otros musulmanes básicamente; tengo solo el Corán para mi guía. Pero fue un regalo y una bendición en mi vida! No podría imaginar mi vida ahora sin la belleza del Corán. De hecho, Dios me ha permitido ver esto y no estar ciega nunca más.

Esta es la manera, que es tanta la alegría para mí al encontrar su nuevo boletín disponible inclusive para no árabes, para gente nativa americana. No tengo ningún entrenamiento formal en las prácticas del Islam, y dependo en las palabras de Dios a manera que sigo leyendo el Corán. Ser una mujer simple, responsable por mi propia vida y mi sustento; he encontrado difícil incorporar todas las restricciones en mi vida cotidiana, pero yo trato de hacer lo mejor que puedo y tengo la esperanza que Dios está contento con mis esfuerzos sinceros.

Sus artículos en el Boletín Islámico me dan el sentimiento que no estoy sola en mi búsqueda por el sendero de Dios; me da una ayuda real en el entendimiento y aprendizaje de las leyes y prácticas islámicas.

El horario de las oraciones es magnífico, así como otros varios artículos. Inclusive, "La Esquina de los Niños", es de mucha información para mí, (probablemente soy más ignorante que un niño nacido dentro del Islam).

Creo, que la razón de esta carta, es solo para darle una inmensa GRACIAS! Por favor, continúen!!!!

Sinceramente,  
Pamela J. Barrett,  
San Francisco

Respuesta:

Assalamu Aleikum  
Estimada Pamela:

Gracias por tu carta, fue muy motivadora. Deberías pensar que Dios es tu mejor compañero de todos. Cuando encontraste a Dios, ya encontraste la paz. Es después, cuando te das cuenta que tus privaciones y paciencia en esta vida serán gratificadas. Una persona puede tener todo el dinero del mundo, pero sigue sin encontrar la paz y tranquilidad. Así, el Omnipotente dice en el Coran: **“A esos que creen, cuyo corazones encuentran sosiego en el recuerdo de Dios: No es acaso cierto que con el recuerdo de Dios se sosiegan loa corazones?” (Coran 13:28)**

Hoy en día, muchas de las cualidades de la carencia de los musulmanes en general de los creyentes, lo cual Dios lo ha descrito en el Coran. Los musulmanes que siguen las enseñanzas del Coran y la forma que el Profeta y la clase de gente que se asociaba con el. El Profeta (s.a.w) nos ha asegurado que ese tipo de gente siempre existirá cada generación hasta el día del juicio final.

**Querido Editor,**

Assalamu Alaikum

He estado leyendo y haciendo el seguimiento de los artículos de su revista desde que comencé a recibirla. Hay muchos tópicos variados en la revista y tiene un número muy grande de lectores. En mis 5 años de estadía en USA, yo he sido privilegiado en rezar y visitar casi todas las mezquitas de la Bahía y he escuchado los “Bayans” (charlas) de una gran cantidad de conferencistas e imams.

Hay algo que siempre se repite a lo largo de todos estos años cuando nuestros hermanos e imams en “Bayan” (charlas) se refieren a las personas que no creen como “LA MANERA AMERICANA”. A pesar que no soy americano de nacimiento, encuentro esta frase insultante. Ser un americano no es una religión diferente, nadie debería ser tratado de esta manera. Cuando hablamos acerca de los musulmanes que tienen licorerías y otros sitios prohibidos (haram), no los referimos como “LA MANERA PAKISTANÍ”, a pesar que ellos son hermanos de Pakistán en estos negocios. O cuando hablamos de adulterio o adoración de ídolos, no nos referimos a ellos como “LA MANERA ÁRABE”. Mi punto es, que nadie debería hacer referencias ni apuntar a ninguna persona por el país de origen. De esta manera, estas referencias son hechas a todo lo ancho y no especifico a un grupo de personas.

Nosotros en Fairfield (y otros lugares) hemos sido muy afortunados de tener una cultura mixta de gente (incluyendo los americanos) usan nuestras mezquitas y forman parte en nuestros programas.

Deberíamos ser más cuidadosos y no marginar ningún grupo de personas.

Espero que este mensaje sea leído y entendido por todos los hermanos que dan charlas (Bayan) en cualquier mezquita de USA.

A. Shakeel  
Fairfield, CA

---

La correspondencia editorial debe ser mandada a:

**The Editor of the Islamic Bulletin**  
**P.O. Box 410186**  
**San Francisco, CA 94141-0186**

[info@islamicbulletin.org](mailto:info@islamicbulletin.org)

### **Estampillas de EID**

Sabias tu, que en Estados Unidos hay muchas estampillas conmemorativas con todos los diferentes religiones y celebraciones? Con la excepción, que ninguna de esas estampillas ha reconocida las Celebraciones Islámicas o algún otro evento por la comunidad musulmana en los Estados Unidos. Sin embargo, nuestras hermanas

de la Unión Internacional de Mujeres Musulmanas, la hermana Aminah Assilmi, ha pedido al correo general de U.S. emitir (editar) una estampilla postal marcando la celebración de Eid. Esta es la razón, por la cual todos debemos mostrar al Correo General que toda la comunidad musulmana esta interesada en esta preposición.

Todo lo que tienes que hacer es solo escribir una carta simple al correo General expresando que es lo que significaría para ti el editar una estampilla de Eid. Indica tu nombre, edad, ciudad y estado en la carta. Si puedes, incluye un dibujo de como te gustaría que luzca la estampilla.

Envíe las cartas para el Correo General de U.S. a:

Aminah Assilmi  
International Union of Muslim Women  
P.O. Box 181194, Fairfield, OH 45018

Estamos demandando a todos a participar, especialmente niños, escuelas islámicas, centros y mezquitas. El Correo General ha demostrado interés en esta idea y nosotros necesitamos de tu ayuda. Por favor, comparte esta información con alguien que conozcas.

### **ALHMDULLIALH AHORA SE VENDE LA ESTAMPILLA DEL EID EN EL SERVICIO POSTAL DE LOS ESTADOS UNIDOS.**

**WASHINGTON D.C.** – En Octubre del 2001 y antes del mes de Ramadán de ese año el servicio postal de los Estados Unidos sacó a la luz la estampilla del Eid Al Fitr.



Este logro marcó el final de una exitosa campaña dirigida por el Consulado Americano Musulmán de apoyar el tema de tener una estampilla de Ramadán. AMC (sus siglas en inglés) también tomó parte en el tema de tener una estampilla de Malcolm X en 1999.

## **Noticias del Mundo Islámico**

### **Viaje al Perú**

Alhamdulillah (alabado sea Dios), seis hermanos de la ciudad de San Francisco (California) partieron a visitar la comunidad musulmana en Lima – Perú, con el propósito de difundir el Islam. No teníamos idea si es que había alguna mezquita o si es que íbamos a encontrar a algún

musulmán del todo. Teníamos un poco de temor pero pusimos nuestra confianza en Allah (Dios) que todo nos iría muy bien. El amir (jefe del grupo) dijo que era mejor que lleváramos comida en caso de no haber comida halal en Perú. Llevamos con nosotros 7 cajas de comida, y SubhanAllah llegamos a Lima, arribaron nuestras maletas pero no las cajas de comida halal. Uno de nuestros hermanos del grupo habla español fluido y fue la pieza principal para las traducciones con la gente local.

Llegamos a Lima – Perú alrededor de las 6:30 PM e inmediatamente ofrecimos nuestras oraciones de Asr. Luego buscamos por algún nombre musulmán en el libro telefónico local en el aeropuerto. Para nuestra sorpresa, la persona que contestó el teléfono, era la persona encargada de la mezquita en Lima. Su nombre era Saeed, es el imam de la mezquita de Lima (esta en la avenida Tacna, Magdalena) e insistió en recogernos en el aeropuerto. Nosotros le dijimos que tomaríamos un taxi. Nosotros nos pusimos contentos y aliviados de encontrar una mezquita. Saeed, estaba muy feliz, porque era la primera vez que llegaba un grupo de los Estados Unidos a visitar la mezquita de Lima. La mezquita, que era una casa gigante con 12 cuartos, fue donada por un hermano árabe.



Llegamos a la mezquita y fuimos saludados por Saeed, (es un palestino que ha estado viviendo en el Perú por los menos 45 años) y Juan (el guardián de la mezquita, pero no es musulmán). Todos los hermanos estábamos con hambre, tuvimos un viaje muy largo de casi 10 horas. El avión paró en Costa Rica, Guatemala y El Salvador. Ellos no habían preparado frutas y té para nosotros. El amir dijo que

empezáramos a hacer tahlim (leer hadiz). En ese momento alguien toco el timbre, era una mujer que quería hablar con alguien. Ella estaba afuera esperando al costado de un taxi. La señora le pidió al chofer del taxi que abriera la cajuela, y adivinen que? Traía una oveja viva, le pregunte que es esto? Me respondió, que ella estaba casada con un hermano Pakistani que trabajaba en el Japón. El, la llamo de Japón y le pidió comprar una oveja y que la regalara a los hermanos. Subhan Allah! MashAllah, un hermano sabía como hacerlo, y comimos carne halal. Dos días antes de regresar a San Francisco, llegaron las 7 cajas de comida. Las regalamos a la comunidad.



Perú es un país gigante con más de 24 millones de personas. En la capital de Lima, hay aproximadamente 400 musulmanes. La mayoría de los musulmanes en Perú son una mezcla de palestinos y sirios que partieron de sus tierras buscando una vida económica mejor para sus familias. Evidentemente, ellos encontraron lo que estaban buscando, la mayoría de los hermanos musulmanes en el Perú son personas industriales y de una posición económica muy alta. Sin embargo, debido a la poca practica de la religión, esos hermanos han dejado atrás las prácticas del Islam y sus hijos son musulmanes por el nombre no más. En general, la gente es buena, tienen buen corazón y son hospitalarios pero ellos mismos se han segregado del Islam. Desafortunadamente, muchos musulmanes han adoptado las tradiciones religiosas de la gente local.

Uno de los primeros musulmanes que visitamos en Perú fue el hermano Issa (Jesús), el presidente de la mezquita. El estaba enfermo cuando lo visitamos, nosotros le dimos el agua de ZamZam. Inmediatamente, el se sintió mejor. Nosotros fuimos invitados a muchas casas musulmanas y recibimos una hospitalidad increíble.

Algunos hermanos musulmanes llegaron de ciudades apartadas de Lima. Vinieron de Tacna, como a 2 horas de vuelo (cerca del país de Chile) solos para visitarnos. Mas de 20 hermanos Pakistaniés, ellos dedican al negocio de carros y cuidar de sus esposas, masha-Allah

(glorificado sea Dios), las esposas son muy conservadoras y usan el hijab.

Un hermano peruano de nombre Mahmud, se dedica a la venta de carros usados. El nos explico que su hermano trabaja en Japón como chofer, su trabajo era botar los carros al mar (no se puede manejar carros con muchas millas o si no tienen lugar para estacionarlo). Así, que este hermano en vez de botar los carros los comenzó a mandar a Perú, y Mashallah llevaron muchos pakistaní y abrieron muchos lugares de ventas de carro usados. El grupo de hermanos dijo: porque no buscar un lugar donde todos podamos rezar? Fui así, que empezaron a rezar en el segundo piso de su negocios, y MashAllah luego construyeron una mezquita. Se llama "**Bab ul Islam**" (en la ciudad de Tacna). Fue diseñada en el Japón.



**Mezquita Bab ul Islam, Tacna, Peru**

En Jumha (oración principal del día viernes), el sermón es generalmente bilingüe, en árabe y español. Inmediatamente, después que acabo la oración de Jumah, 3 hermanos en Lima abrazaron el Islam, Alhamdulillah (alabado sea Dios). Algunos de los musulmanes en Perú nos relataron sus historias y como han sobrepasado algunas dificultades en sus vidas y como Allah (Dios) los ha protegido y enviado directamente al Islam. Muchos de esos hermanos tienen una fuerte intención que sale desde su corazón de seguir difundiendo el Islam. La cualidad de buenos musulmanes indiscutidamente brilla.

Tuvimos una visita de un hombre que se llamaba Khalid, quien vino y nos contó la historia de su vida. El, tuvo muchas preguntas que hacernos. Parece que fuera árabe pero desafortunadamente hubo un incidente que lo separo de estar junto a su familia. Es sorprendente como Allah (Dios) lo ha protegido. Después de unos cuantos encuentros con nosotros y de aprender acerca del Islam, el decidió que quería convertirse en un musulmán. (Abajo, viene la historia de Khalid).

Otro hermano peruano, declaro que en el Perú esta emergiendo de la Dunya (mundo de los placeres) una fertilidad del Islam. En adición, hubieron unas cuantas mujeres que abrazaron Islam, y ellas dicen, que a ellas le gusta lo que el Islam ofrece a la mujer en esta vida moderna.

De otro lado, los musulmanes que migraron a Perú solo por placeres de este mundo, están ahora tan absorbidos en buscar fortunas que no se diferencian de un musulmán de un no- musulmán.

Desafortunadamente, muchos de los hermanos en Perú que fueron originalmente descendientes de palestinos y sirios han mezclado el propósito de encontrar la fortuna a tal punto que ellos han perdido su identidad Islámica. Como resultado de esto, ellos no practican la religión musulmana, sus hijos se están criando como no-musulmanes. Esta es una lección grande para todo nosotros. Allah (Dios) dice en el Coran:

**“En cambio, a quienes luchan por nuestra causa les encaminaremos por nuestras sendas, porque Dios esta con los benefactores.” (Coran 29:69)**

En nuestro último día en Perú, los hermanos locales cocinaron un almuerzo al aire libre. Muchos de los vecinos no-musulmanes quienes vieron nuestra reunión, decidieron para y juntarse con nosotros. Alhamdulillah (alabado sea Dios), todo salio bien disfrutamos mucho. Nosotros tuvimos una experiencia muy recompensada en Perú. Los hermanos musulmanes se pusieron tristes al vernos partir. Nuestro último día se hizo mucho mejor y especial antes que partiéramos, cuando cuatro hombres peruanos que habían estado con nosotros en el almuerzo, decidieron convertirse en musulmanes. Alhamdulillah (alabado sea Dios).

**Viajes por América del Sur**

**Viajes por Bolivia, Chile y Perú**

Una vez nos pararon en Bolivia y me dijeron que faltaban las vacunas....y que no se podía pasar...le dije: que raro y porque nos dejaron entrar en el aeropuerto si faltaban las vacunas. Le dije está bien quiero hablar con el consulado de los Estados Unidos. Se quedaron sorprendidos a ver pasaportes de Estados Unidos. Y como no quería darle una propina se enojo y fue al chofer a decirle que la camioneta estaba pesado y que tenía que pagar una multa por el extra peso...nunca escuchó eso... una multa porque el carro esta pesado.



**El Camino de la Muerte (Road of Death), Bolivia**

Solo en las maletas en el avión se paga, "pobrecito" el chofer. Cada vez era una excusa...la licencia de Perú no vale aquí, etc.... pero Alahmdullilah le gusto mucho vernos cada vez parar la camioneta y rezar en las calles, y la gente llegaba y quería conocer más sobre el Islam.

Hasta rezamos en la oficina de la policía, nos ofrecieron una oficina para rezar. La cosa chistosa era en Chile. Llegamos de noche y rentamos un hotel al lado de la policía central en la ciudad de Temuco. Y sin saber el siguiente día y se asustaron a ver los hermanos entrar y salir a comprar te, leche, etc. Decidimos rentar un apartamento con muebles en la próxima ciudad. Llegamos en la ciudad de Concepción y rentamos un apartamento con muebles. Después algunos días vino la dueña para ver si faltaba algo, y se asustó de no ver los muebles... lo

que hicimos era de mover la tele, meza, sillas en el cuarto y convertirlo en un lugar para rezar... y por la primera vez estaba viendo un hermano rezar.... Alhamdulillah le hablamos del Islam y convirtió al Islam....después trajo su esposo... y el convirtió también. Y escogió el nombre Said (feliz) porque estaba feliz....sus 3 niños también... y la niña también era muy inteligente de 8 años.... Aprendió mucho con nosotros... me hizo una pregunta, me dijo: " porque tienen todos una barba....?" Le dije así en la noche si te levantas y tocas la cara de tu papi y mami sabes quién es papi y mami.... Y le dijo: "papi quiero que te pongas una barba también..." la dueña nos dijo que a pesar de ser de otra cultura y país sintió como si eran hermanos de ella, nos pidió regresar de nuevo a Chile.



Mezquita As-Salam, Santiago, Chile

Hace 3 años fui de nuevo a Bolivia, Chile, y por último tenía que salir de Lima, y pasar algunos días pero la camioneta se paró entre Puno y Arequipa en las montañas. Alhamdulillah un camión grande nos trajo en un pueblo pequeño, pero no pudieron arreglar la camioneta, entonces tomamos un bus directo para llegar en tiempo para alcanzar por el vuelo el siguiente día. El bus era lleno de pasajeros y tenían cada uno una pantalla para ver un film. El film era en inglés y muy alto, los hermanos me preguntaron si el bus podía pararse para ofrecer la

oración, pero el chofer no quiso, me dijo que era directo. Regrese en mi asiento y los hermanos de nuevo me dijeron, hermano Samy se nos va a pasar la oración. Regrese de nuevo al chofer y le dije te voy a dar dinero para un cafecito...me dijo OK nos paramos en la montaña. Y cuando se para en la montaña, todos nos otros nos levantamos, y todos se asustaron...Que está pasando? Y nos bajamos.



Pero los hermanos tenían miedo que nos iba a dejar en las montañas, entonces rezamos debajo de las llantas así el bus no podía moverse.

Alhmdullilah rezamos, y el chofer con su ayudante nos pidió si era posible que me sentara al frente porque el chofer quería saber sobre el Islam. Alhumdullilah hablamos toda la noche sobre el Islam. Y me dijo que era la mejor cosa que había escuchado en su vida. Nunca supo de eso, pero que era todo rápido para el convertirse y dejar su 40 años de su religión. InshAllah él y el ayudante querían leer mas sobre el Islam. Les regalamos algunos libros. Y se paraban para las oraciones, y Alhmudllilah los pasajeros querían también escuchar y saber más. Estuvo muy lindo que hablamos del Islam hasta llegar a Perú. Pero era solo un día antes de salir. Dormimos en la mezquita de Lima y salimos al día siguiente.

## Buscando mis raíces

(El hermano Khaled cuenta su historia a uno de los hermanos del grupo).

Mi nombre es Khaled Abdullah Al-Khaly; a lo mejor tengo otro nombre. Como puedes ver, no estoy seguro. Déjame que te relate algo acerca de mi pasado y así podrás entenderme mejor. Tengo un grabado en el pecho desde que era muy pequeño.



**Foto del tattoo grabado en el pecho de Khaled**

Recuerdo ver este grabado en mi pecho en un espejo cuando yo tenía 5 años. El grabado está en árabe y me da el nombre (Khaled Abdullah A Khaly) el nombre de un desierto grande, o de una ciudad (Rubh Al-Khaly), el año (1960), y el creciente y la estrella del Islam. No se, o no me acuerdo cuando este fue grabado en mi pecho. Por alguna razón, fui traído del Medio Oriente a México a una edad muy temprana y me dieron un nombre en español. No se, quienes son mis padres, y por eso no puedo hacerles preguntas. Este misterio es la razón por la que estoy buscando la verdad antes que muera.

Te voy a relatar algunas de mis memorias que tengo dentro de mi cabeza. Son memorias de mi juventud. Nunca he olvidado estas, recurriendo a imágenes de mi pasado, estas se han convertido las memorias de mi vida

Tengo cerca de 4 años. Estoy en el desierto. Puedo ver muchos hombres vestidos de negro. Son tantos, que no puedo contarlos. Están montando caballos, sus caras están cubiertas y cargan espadas. Es de noche y puede escuchar a la gente gritando de agonía, dolor y miedo. Puedo escuchar un hombre hablando pero no entiendo que dice. Hay fuego por todos lados. Veo gente escondiéndose, corriendo y defendiéndose del hombre y del fuego.

De repente fui cogido por el brazo y desplazado a otro lado. Parece que no me puedo mover rápido porque mis pies están hundiéndose en la arena. No puedo ver la cara de la persona que me esta dirigiendo pero soy llevado a un grupo de hombres que esperan afuera del fuego. Los hombres son fuertes y altos pero solo puedo ver sus espaldas. Recuerdo voltearme y ver las rachas de fuego quemando el pueblo y escucho las voces de terror en la distancia. Fui subido en un caballo blanco y me llevaron a algún sitio. No se, si la persona conmigo era hombre o mujer. Cuando voltee, vi a mucha gente siguiéndonos en caballos.

Pronto vi Colinas. Si, recuerdo estar viendo las colinas. Después me acuerdo estar adentro de una canasta con pequeñas aberturas. Por esas aberturas puedo ver a la gente que se mueve alrededor. Estuve por largo tiempo en la canasta y pude sentir la presión de estar cautivo porque no podía salir de ahí. De vez en cuando, alguien abría la tapa de la canasta y me daban algo de pan.

Tengo otro recuerdo. Alguien me esta cargando en sus brazos. Primero, no podía ver la cara, pero cuando ella se removió el pañuelo que la cubría, vi lágrimas. Ella esta llorando por me muy profundamente desde su corazón. Nunca olvidare esos ojos. Esos ojos han sido grabados en mi mente. A veces, me pregunto, si es que esos eran los ojos de mi madre. Recuerdo que había mucha gente alrededor de nosotros cuando ella me estaba cargando. De repente, ella me entrego a uno de los hombres. Recuerdo la pelea y gritos porque me sentía muy ligado a esta mujer. No quería dejar sus brazos.

Mas tarde, recuerdo ver barco de carga grande. Podía oler el agua del mar y podía ver hombres cargando sacos de ropas y canastas en sus cabezas. Luego, vi a un hombre que luce diferente del resto de la gente. El estaba vestido de ropa blanca y sombrero blanco. Es un hombre alto y parece un Ingles. Me miro y se sonrió.

Ahora estoy en el barco. Se que estoy en el barco porque la comida, las velas y la gente sentada cerca mió se están meciendo. Estoy en

este barco por mucho tiempo. No puedo ver el sol, no se si es de día o de noche.

En algunos días o semanas llegáramos a la ciudad, pero por ser tan joven no se que ciudad es esa. Me entere después en esa ciudad que estaba en algún sitio de México. En México por alguna razón, fui entregado a un hombre viejo llamado Faruk. Solo recuerdo su nombre y algo interesante que el me dijo. El me dijo que era descendientes de los faraones. Vive con Faruk por muy poco tiempo. Faruk murió unos meses después. Antes de morir me dijo: recuerda que solo hay un Dios y ese Dios era Allah. Esas son las únicas palabras que me acuerdo que Faruk me decía. Había otros dos niños viviendo con nosotros. Yo creo, que a lo mejor eran mi hermano y hermana pero no estoy completamente seguro. Todos éramos casi de la misma edad. Cuando Faruk murió todos fuimos separados y hasta este día no se que paso con ellos. Después fui llevado con una familia mexicana.

Recuerdo haber vivido con esta familia Mexicana por un tiempo. Yo sabía que ellos no eran mi verdadera familia porque podía ver y sentir que el amor de madre y padre por su hijo estaba ausente. Vive con otras dos familias. Todas esas familias eran católicas. Una de esas familias tenían dos hijos y ellos cuidaron muy bien de mí. Me llevaban a todos lados con ellos. Por esos tiempos, mis memorias del pasado se comenzaron a borrar. Fui asimilado a la sociedad mexicana y me llevaban a la iglesia. Sin embargo, nunca me sentí cómodo perteneciendo a la iglesia, pero tampoco fui forzado a participar en ella. Yo creo, que todo esto se dio a través del inmenso poder de Allah (Dios) mi corazón estaba separado de la iglesia hasta que descubrí el regalo del Islam. Este regalo vino en diferentes imágenes islámicas de los musulmanes rezando en la televisión. Fue por estos hermanos en la televisión que aprendí como rezar. Como sabes, no hay muchos musulmanes en México y nunca comprendí la adoración de los santos o del la virgen de Guadalupe. Me sentía más cómodo copiando a los musulmanes en la televisión que a los católicos en la iglesia.

Por varios años he tratado de figurar que significa el grabado que tengo en mi pecho, pero nadie a mí alrededor sabe leer árabe. Un día, conocí a un hombre que sabia leer árabe. Este hombre descifro el grabado y me dio alguna esperanza respecto a mi pasado. Esta información fue muy importante y lo pensé por mucho tiempo. Pronto, decide que partiría de México.

Aproximadamente, hace 10 años decidí tomar mi destino en mis propias manos. Partí en un barco que se dirigía al Medio Oriente, a lo mejor podría encontrar algunas respuestas a mi pasado. Sin embargo, el barco paro en Perú por 10 días. No pude soportar el hambre por

tanto tiempo, así que salte del barco. Desde entonces me quede en el Perú. Soy pobre y no tengo planes de ir el Medio Oriente por ahora.

A lo largo de mi vida, sin embargo, he tenido dos sueños repetitivos y creo que son importantes y simbolizan algo de mi pasado. En uno de los sueños, estoy en una montaña alta en la que siento una brisa fría y estoy mirando a la tierra hacia abajo. Mi curiosidad crece cuando la parte de arriba de la montaña comienza a descender. Veo miles de personas pero no puedo realizar sus caras porque todos están tapados. Tienen ropas largas que cubren sus cuerpos. Traro desesperadamente de ver sus caras pero no puedo. Comienzo a avanzar entre miles de personas. Con cada paso, ellos me hacen paso para que pase entre ellos. Cuando llego al centro, veo al líder o alguien, creo que es el líder. Esa persona esta en agonía y muriendo. Esta persona tiene una media incrustada que lo aprieta. En su piel, se pueden ver heridas. En mi corazón pienso, "este pobre hombre debe estar sufriendo", después otro hombre me agarra por el brazo y me dice que tengo que poner encima la media. El pensar en Allah y creer en Allah me ha prevenido de maneras herir. Cuando las medias están puestas en mi, el hombre me toma y levanta hacia arriba de las cabezas y me pone en una llama de fuego para probar mi fortaleza. Me bajan y miles de personas de repente caen en sus rodillas y me adoran. Un hombre que esta a mi costado dice, que con esas medias tendré mucho poder y muchos hijos. Las miles de personas siguen haciéndome reverencias. Este es un sueño que se ha repetido muchas veces en mi vida. Estoy buscando por la interpretación de este sueño.

Otro sueño que se repetí, sucede cuando estoy escalando una montaña. Cuando llego a la cumbre de la montaña veo 13 caballos blancos y su caballero. Uno de los hombres se baja del caballo y me alza hacia el. El hombre pone una corona en mi cabeza. Estoy muy deslumbrado con este acto, pero la corona se transforma en una corona simple y delgada que la dejan frente a tres rocas o tres diamantes. Esas rocas son en forma de pirámides y cada pirámide es de 3 colores: verde, blanco y violeta.

No se que significan estos sueños. Pero creo, sin embargo, que hay algo relacionado con mi pasado. Estoy seguro que hay alguien por ahí en este mundo presente, a lo mejor tendrá una respuesta a mi vida. Soy un hombre que esta buscando por su familia, mi tierra y respuestas de mi pasado. Si alguien tiene el mínimo conocimiento de esto, tengo que pedirle que por favor, deje que su corazón lo guíe hacia mi. Y Allah (Dios), el todopoderoso, esclarezca su decisión de ayudarme

---

## Recordatorio Importante

A nosotros, los del Boletín Islámico nos gustaría ayudar a nuestro hermano Khaled en reunirlo con su madre y familia. Les pedimos que comparta esta información. Si es que tiene alguna pregunta o requiere de alguna información, por favor contactarse con el Editor.

## Final de la historia del hermano Khaled

Sobre la historia del hermano Khaled, el hermano Samy grabo una entrevista con él en una cinta. Después se pasó en español, y la traducción se pasó en inglés, y se puso la traducción en el boletín islámico.

Aquí (San Francisco) vino un grupo de árabes y le hable de mi encuentro con el hermano Khaled. Alhmdullilah, le di Shahda y se convirtió al Islam. Le gusto mucho saber que saber del profeta Yusuf y como era similar su cuento. Tenía conmigo Agua Zamzam, y estaba súper feliz saber que esta agua vino de Arabia. Le hable mucho de el Islam y Alhmdullialh quería ser musulmán. Allhmdullialh con los hermanos les enseñamos como rezar, y MashAllah cuándo le regale un vestido árabe parecía árabe pero sin hablarlo. Este señor árabe que vino le tomo mucho cariño al saber de un niño así joven y ser separado de su mama, que salieron lagrimas de sus ojos. Del cuento en inglés, lo tradujo en árabe, me mando la versión árabe. Pusieron su cuento en un programa de gente perdida. Y alguien me hablo de Arabia que me dijo que podría ser su hermano porque lo detalles eran muy iguales. Alhmdullilah hice una llamada en Perú y con conferencia al hermano Árabe. Y estaba traduciendo entre ellos. El Hermano me dijo que si era su hermano, entonces tiene que tener un tatuaje muy cerca de su pierna arriba, el hermanó Khaled no podía quitarse su pantalón en el publico pero iba a ver si tenía el tatuaje. El hermano árabe dijo que era su hermano y que su mama está siempre con lágrimas por su hijo perdido. La madre murió hace poco en la ciudad de Medina. Alhamdullilah, el hermano Khaled me llamo cuando regreso de su viaje en Arabia Saudita. El sintió una grande tristeza en la ciudad de medina al saber que no pudo ver su mama. Pero está feliz, al ver sus hermanos y hermanas, solo no sabía cómo comunicarse con él. Pero Alhmdullilah pudo verlos después muchos anos. MashAllah como Allah pudo encontrar la forma de unirlos después muchos años.

## **RAMADAN MUBARAK!! FELIZ RAMADAN!!**

El mes de Ramadan ha comenzado otra vez. Este es un mes muy importante en el corazón y alma de un musulmán. Es el tiempo en que Allah otorgo muchas bendiciones en nuestras vidas. También, es el tiempo de perdonar, arrepentirse y tener una oportunidad ganar innumerables recompensas. Es muy importante incrementar nuestras oraciones durante Ramadan, ya sea leyendo el Coran, rezando oraciones "extras", así como Tahajjud y Taraweeh, y siendo mas amables y haciendo mejores acciones. Estos buenos hábitos durante Ramadan deberían ser, (Dios complaciente) continuados después que se acabo el mes de ayuno.

Ayunar desarrolla control de uno mismo y nos ayuda a vencer nuestra avaricia de egoísmo, flojera y otras culpas. Es un programa de entrenamiento anual que nos refresca por llevar todas nuestros deberes hacia el Omnipotente, el Creador y Sostenedor. Con el ayuno, podemos sentir el hambre y la sed. Podemos experimentar por nosotros mismos lo que es tener el estomago vacío. Esto nos ayuda a comprender mejor a la gente pobre y hambrienta. El ayunar, nos enseña a controlar el amor a la comodidad. Además, nos ayuda a control nuestros deseos sexuales. Hambre, comodidad y sexo son tres factores que debemos tenerlo bajo control para comportarnos como unos sirvientes del Omnipotente.

El propósito del ayuno, es hacer de un musulmán capaz de controlar las pasiones, así se convertirá en una persona de buenas acciones e intenciones. Rabia (ira) una debilidad humana muy común, se puede controlar con el ayuno. A un musulmán, se le experta estar libre de todas malas acciones durante este mes. No deberá mentir, romper una promesa o no cometer actos engañosos.

En ambos niveles, social e individual, ayunar tiene muchas virtudes y beneficios. Un de estos, podemos mencionar, es el sentimiento de lastima por el pobre. Después de todo, el sentimiento de compasión del hombre aflora del dolor, y ayunar es una manera práctica de desarrollar el sentimiento de compasión. Con respecto a esto, fue reportado que el Profeta Mohammed (pbuh) fue el más generoso de toda la gente, y especialmente era más generoso en el mes de Ramadan. Además, el ayunar establece una igualdad entre pobre y

rico. En una manera, es una experiencia compulsoria de pobreza, la que permite que toda la gente comparta con igualdad, sin diferencia, con sentimientos y lastima con los otros a través de sentimientos colectivos de dolor, no a través de discordia o diversidades de deseos. Es también, durante el ayuno que los musulmanes pueden condolecerse de la gente hambrienta de todo el mundo y ver la privación que pasan todos los días de sus vidas.

Sin embargo, la pura abstinencia de comida y líquido no es el propósito real del ayuno que Dios ha impuesto en el honrado. El Sagrado Profeta (pbuh) declara: **“Dios no acepta el ayuno de los que no se refrenan de ellos mismos de decir falsedades o cometer acciones falsas.”** La verdadera base del ayuno en el Islam florece de Dios vigilando del mas rápido, así como también, del que lleva su ayuno por la cause sola de Dios. A este efecto, el Sagrado Profeta (Púb.) explica: **“Dios perdonara todos los pecados de los que ayunaron durante Ramadan con la verdadera convicción de la anticipación de Dios, de la recompensa de y su continuación”.**

El ayuno, también promueve una forma Islámica de socialización. Los musulmanes son llamados a invitar a otros a romper el ayuno con ellos a la puesta del sol, juntarse para estudiar el Coran, rezar y hacer visitas. Esto promueve una mejor manera de socializar y sentir una atmósfera de espiritualidad y hermandad.

Hazrat Zaid bin Khalid al-Juhani (R.A.A.) cuenta que el Sagrado Profeta (S.A.W.) dijo: **Cualquiera que ofrece comida a otro al romper el ayuno, ganara el mismo crédito del que estaba observando el ayuno sin disminución de ninguna manera de la recompensa de la persona que estaba ayunando. (Tirmizi)**

Una cita de otro Hadith menciona: **“El mes de Ramadan, es el mes de resistencia y recompensas hacia el paraíso. En este mes aquel que comenzaron con misericordia, aquellos que en el medio perdonaron, en su final aquellos se libran del infierno.”**

## **Reglas Islámicas Dietéticas**

## Coma Dátiles – Son Buenos para usted!



Durante el mes de Ramadan, hay abundancia de dátiles en todas partes alrededor nuestro. Hay una buena razón para esto, como musulmanes, generalmente rompemos nuestro ayuno comiendo dátiles. El Profeta Muhammad (la paz sea con él) reportó y dijo: **“Cualquiera que este haciendo ayuno, déjenlo romper su ayuno con dátiles. En caso, que no los tenga, hágalo con agua. Verdadera agua es un purificador.**

El Profeta (la paz sea con él) solía romper su ayuno comiendo dátiles antes de ofrecer sus oraciones de Magrib, y sino había dátiles maduros disponibles, él los sustituía por dátiles secos. Cuando esos no eran disponibles, él tomaba algunos sorbos de agua. Dátiles contienen azúcar, grasa y proteínas, así como importantes vitaminas. Por la tanta importancia han sido unidos por el Profeta (pbuh).

Mirando el Mensajero de Allah (pbuh) rompiendo su ayuno con dátiles fresco, dátiles secos, o solo con agua, hay una razón muy sutil para esto. Desde que los dátiles viajan más rápido al hígado y se convierten más rápidamente que otros nutrientes, particularmente si estos están húmedos, el hígado los acepta sus contenidos rápidamente y acelera su distribución hacia el resto del cuerpo, el cual está sediento de energía. Por lo tanto, los dátiles son la comida perfecta para romper el ayuno, ya que es una fuente rápida de energía para el cuerpo que lo necesita.

Los dátiles son ricos en fibras naturales y por eso el comerlos ayuda a combatir muchas dolencias de las que sufrimos cotidianamente. La medicina moderna ha mostrado que comer dátiles es efectivo en la ayuda de prevenir cáncer abdominal. Los dátiles, sobrepasan otras frutas en la variedad de sus constituyentes. Los dátiles, son de las más sanas de todas las frutas porque sus sustancias son calientes y húmedas. El comer dátiles en la mañana en un estómago vacío, mata las lombrices intestinales y otros parásitos, los dátiles tienen un antídoto potencial que las inhibe crecer. Los dátiles contienen calcio, sulfuro, hierro, potasio, fósforo, manganeso, cobre, magnesio y aceites volátiles.

Los dátiles y las palmeras de dátiles son mencionadas 20 veces en el Corán, así muestran su importancia. El Profeta (pbuh) comparó a un buen musulmán con la palmera de dátiles, diciendo: "Dentro de los árboles, hay un árbol que es como un musulmán. Las hojas no se caen."

Los dátiles fueron la comida que el Omnipotente Allah provee a Sayyidah Maryam (Allah está satisfecho con ella) cuando a ella, le comenzaron los dolores del parto y después que dio a luz a Jesús (pbuh) debajo de un árbol de dátiles. Allah, el Omnipotente le reveló a ella lo siguiente:

**"Y tira hacia ti el tronco de la palmera y caerá sobre ti dátiles maduros y frescos, come y bebe, y confórtate con lo que Allah te ha dado." (Corán 19:25)**

Experimentos han mostrado, que los dátiles contienen algunos estimulantes, los cuales consolidan los músculos del útero en los últimos meses de embarazo. Esto ayuda la dilatación del útero al momento del parto y reduce el sangrado después del parto. Los dietéticos, consideran a los dátiles como la mejor comida para las madres lactantes. Esto es, porque los dátiles contienen elementos que ayudan a aliviar una depresión y enriquece la leche materna con los nutrientes que necesita para hacer un niño saludable y resistente a enfermedades.

Otro factor hace que los dátiles sean la comida ideal, es su digestibilidad. En el lapso de una hora y media de haber comido los dátiles, el cuerpo cansado recupera su nuevo vigor. La razón de esto, es que la presión baja de azúcar es la causa principal del hambre, esto no lo asume un estómago vacío. Cuando el cuerpo absorbe las esencias nutritivas de algunos dátiles, la sensación de hambre es disminuida. Muchos de los que rompen su ayuno con dátiles. Luego se encuentran que no pueden comer mucho. Pareciera, que el comer dátiles después del ayuno impide el comer demasiado.

Aishah (R.A.) solía prescribir dátiles para aquellos que sufrían de mareos. Es bien conocido, que el nivel bajo de azúcar y la presión sanguínea baja son la causa de mareos. También, ella reportó que usaba dátiles combinados con pepinos para tratar su súper-delgada condición. Ella dijo **"ellos me alimentaban con cualquier clase de comida para engordarme, sin embargo, no gane peso. Ellos añadieron pepinos y dátiles frescos y eso me ayudó."**

Como mencionamos previamente, dátiles son ricos en muchas vitaminas y minerales. Cuando cae el nivel de oligoelementos en el

cuerpo, la salud de los vasos sanguíneos es afectada, lo cual lleva a incrementar el ritmo cardíaco y una consecuente inhabilidad de trabajar del corazón con una eficiencia normal. Así, como los dátiles son ricos en calcio, ellos contribuyen a tener huesos saludables. Es por esta razón, que es recomendado que niños y adultos mayores, especialmente mujeres, coman muchos dátiles para fortalecer los huesos.

Los dátiles, son importantes en el mantenimiento de una buena visión y son efectivos de prevenirnos en contra de la ceguera nocturna. En los primeros años del Islam, los dátiles eran servidos como comidas para los soldados musulmanes. Así, como el mejor estimulante de los músculos, ellos son la mejor comida para cualquiera que va a ir a una batalla.

El Profeta (pbuh) a veces combinaba dátiles con pan. Otras veces, mezclaba dátiles maduros con pepinos o combinaba los dátiles con mantequilla de búfalo. El probó todas las variedades de dátiles, pero prefirió la variedad llamada 'ajwah.

Los dátiles son clasificados de manera variada, unos como comida, frutas, dulces, nutrientes y medicina. Los dátiles curados, son llamados 'ajwah en árabe. Aisha (R.A.) relato lo que dijo el Mensajero de Allah (pbuh) **“los dátiles de Ajwah son un excelente remedio.”** (Divulgado por Bukhari y Muslim)

De acuerdo a otra narración, los dátiles de “ajwah son ciertamente excelentes y una comida suficiente.” Los dátiles están considerados entre las frutas del Paraíso, así lo observa en el hadith:

**“Ajwah viene del Paraíso y contiene un antídoto en contra del veneno.”** (Divulgado por Tirmidhi)

## Que es el Islam?

Estamos proporcionando esta sección para nuestros nuevos hermanos y hermanas, así ellos van a tener mas información aprendiendo la educación que el Islam nos da; la religión de sumisión absoluta a un solo dios; Allah.

Sinceramente esperamos que usted se beneficie de esto, y dependerá de sus conocimientos e incrementara su interés por el Islam. Aunque, vivimos en el siglo veinte – probablemente los años mas seculares y no religiosos en la historia- muchos de nosotros siguen inclinados a parar en pensar en la religión vez en cuando. Y, aun así, encontramos que hay muchas diferentes opiniones acerca de religión. La religión parece aferrarse fanáticamente hacia sus propias creencias. Cada uno de ellas, reclama poseer toda la verdad, mientras que los otros están perdidos sin esperanza.

En una edad rasgada por el odio, la guerra y la distinción entre las razas, muchos de nosotros miran hacia atrás y busca la religión para que nos guíe hacia la paz y la hermandad. Pero nos decepcionamos, cuando encontramos la intolerancia y la estrechez de la espiritualidad.

Entonces, a lo mejor vamos a pedir, si es que hay una religión la cual enseña que hay un solo Dios y una sola humanidad, y además, al mismo tiempo es tolerante con otros puntos de vista? Esto, es exactamente lo que enseña el Islam. De hecho, Islam enseña que hay un solo Dios y le hermandad de todas las razas. Este es el mensaje original el cual Allah (Dios) envió a todos los profetas y todas las religiones desde que la historia del ser humano apareció.

Sin embargo, el hombre ha cambiado esta original enseñanza de un solo Dios y ha desarrollado muchas y numerosas sectas antagonistas. Así, Allah dice en el Sagrado Coran, que es la revelación de Allah (Dios) al Profeta Muhammad (pbuh):

**“Y sabed que este vuestro culto es único, y que yo soy vuestro Señor. Temedme, pues! Pero los pueblos se dividieron en diferentes sectas, y cada secta se solaza con la suya.” (Coran 23; 52-53)**

Islam continúa sus enseñanzas de un Solo Dios y de la hermandad de la humanidad. Islam, busca implementar el espíritu entre las razas, y aun así, al mismo tiempo, se mantiene tolerante y respetuosa con las otras divinas religiones y sus seguidores, los cuales comparten la misma creencias de Un Solo Dios. El Sagrado Coran enseña:

**“Nada de imposición en cuanto a religión, porque ya se ha dilucidado la verdad del error. Quien reniegue del seductor y crea en Dios, se habrá aferrado la verdad inquebrantable, porque Dios es omnipotente, sapientísimo.” (Coran 2:256)**

**Significado del Islam**

Es falso llamar al Islam Mohammed, lo que ha pasado frecuentemente in el Oeste. Nosotros, la hemos dejado claro que los musulmanes creen que el Islam es el mensaje eterno, el cual Allah (Dios) envió a todos los profetas, la paz sea con ellos, desde el comienzo de la humanidad, y no una nueva creencia la cual comienza con el Profeta Muhammad (pbuh).

Los musulmanes llaman a su religión Islam, y la palabra Árabe Islam implica el alcance de paz a través de la sumisión a Dios. La palabra musulmán, es un adjetivo derivado del nombre del Islam, e implica a la persona que tiene paz con ella misma por ser sumiso a Allah (Dios).

Los musulmanes creen en Un Solo Dios, Eterno Dios, el cual creo los cielos, la tierra y todos lo que existe. En árabe, Dios es llamado Allah. No hay diferencia absoluta entre Allah y el Dios de Abraham, Moisés y Jesús, la paz sea con ellos. Los musulmanes, no creen que el Profeta Muhammad fue el único profeta; en lo que ellos cree, es que el fue el ultimo Profeta del Viejo y Nuevo Testamento. El Sagrado Coran, es la revelación de la Sagrada Escrituras del Islam, y nos enseña:

**Decidles: “Creemos en Dios, en cuanto nos ha sido revelado (el Coran), y en lo que fue revelado a Abraham, a Ismael, a Jacobo y a las doce tribus de Israel, y en lo que fue concedido a Moisés y a Jesús, y en lo que fue dado a los profetas por sus Señor; no hacemos distingos entre ninguno de ellos y seguiremos consagrados a El.” (Coran 2:136)**

### **Algunas creencias Básicas del Islam**

El concepto mas fundamental de Islam y la columna principal de todo esto y otros principios es la practica de UN SOLO DIOS – tawhiid. Islam es monoteísta y es lo mas puro en su forma, y la lógica del puro monoteísmo es el hilo que va a través de toda la tela de la forma de vida Islámica. Islam enseña una diferencia fundamental entre Allah,

El Creador, y todo lo que El ha creado. El cielo, la luna, las estrellas, la armonía y la perfección del mundo natural, la gracia y la belleza del cuerpo humano y la excelencia de la mente humana, la alternativa del día o de la noche, los cambios de las estaciones, y el misterio de la vida y a muerte, y al mas allá de ellos mismos. A los creyentes, estos son todos los signos (ayaat) de Allah. Islam enseña, que Allah no le gusta ser comparado con nada de lo que El ha creado. El es Todo-Poderoso, es El Todo-Sabiente. El esta mas allá de cualquier imperfección, y es la satisfacción de todas las Perfecciones. El no es una sustancia. El no es como cualquiera sus criaturas. El no es el

lejano ni distante Dios, y no es un ideal accesible. El es el Todo-Bondadoso, Todo-Misericordioso y Todo-Compasivo.

Islam enseña que Allah es eterno. El no fue reproducido, no ha sido El, no se torna en hijo o hija. Islam rechaza el concepto de la Encarnación de Dios, el cual se encuentra en el Hinduismo, Cristianismo, y otras religiones. Y cree, que el concepto de la encarnación limita el concepto de Dios y destruye la convicción de los creyentes de la Perfección y Actividad de Dios.

El Coran describe a Allah siendo perfecto y activo:

**“Dios! No hay más Dios que El, viviente, subsistente, a quien jamás rinde modorra ni sueño, cuyo es cuanto existe en los cielos y en la tierra. Quien podrá interceder ante El sin su anuencia? El conoce tanto su pasado como su futuro y ellos no conciben nada de su ciencia, sino lo que El quiere. Su omnisciencia abarca los cielos y la tierra, cuya custodia no le agobia, porque es excelso, ingente.” (Coran 2:255)**

Islam rechaza la noción de que Jesús (PBUH) fue hijo de Dios. Preferiblemente, lo honoramos y respetamos como uno de los grandes mensajeros y profetas de Allah hacia los hijos de Israel.

Islam rechaza la concepción de la Trinidad y se considera una contradicción del monoteísmo puro. También, rechaza el argumento de algunos cristianos que dicen que Dios mismo se encarno en Jesús, ( la paz sea con el), y entonces Dios se hizo hombre. También se rechaza el argumento de que Jesús (la paz sea con el) murió en la cruz por los pecados de la humanidad. Al comienzo, Islam cree que el hombre viene a conocer a Allah y se siente cerca de El, haciendo las oraciones correctas, ayunando, haciendo caridad, peregrinación y acciones buenas. La pura practica del Islam, significa, purificar el alma de los creyentes y acercarlos mas a Allah (Dios). Con respecto al segundo argumento, Islam enseña que ningún ser humano puede llevar la carga de otra responsabilidad.

Dios es bien consciente de la debilidad e imperfección humana. El, no nos condena porque nosotros hemos sido creados imperfectos; en lugar de eso, El nos guía a una misma-perfección y El nos perdona y nos empapa con Su misericordia, y cuando fallamos nuevamente pedimos por Su perdón sinceramente.

Los musulmanes creemos en el divino origen el Viejo y Nuevo Testamento, aunque los musulmanes dudan de la autenticidad histórica de algunas partes del Viejo y Nuevo Testamento, y no creen

exactamente que sean representaciones, las cuales fueron reveladas originalmente por Dios. El Coran mantiene este punto de vista hacia el Viejo y Nuevo Testamento, desde hace cientos de años, esto ha sido mantenido así por los textos estudiados por los eruditos de la Biblia. Los musulmanes creen en los Ángeles de Allah (Dios), y en sus Profetas (la paz sea con ellos). Ellos creen en la resurrección de la muerte al final del mundo; ellos creen en el acercamiento del Día del Juicio y la vida eterna en el Paraíso o en el infierno.

Aunque, los musulmanes creen que Allah (Dios) es El Todo- Poderoso y mantiene completo control sobre Su creación, ellos también creen que Allah ha creado al hombre con propia voluntad y habilidad de escoger un acto, y que Allah hace al hombre moralmente responsable por las cosas que hace como hombre durante su vida. Es falso decir, que el Islam enseña a sus seguidores a resignarse mansa y débilmente a su destino. En lugar de eso, Islam desafía a los creyentes a pelear en contra de lo equivocado y la opresión, y esforzarse por establecer la verdad de lo que es correcto y justo.

### **Fe en Acción**

Fe sin acción es una carta muerta. El Islam nos enseña que la Fe por ella misma, no es suficiente hasta que sea transformada en acción. El Profeta Muhammad (PUBH) dijo: **“La Fe no depende en levantar esperanzas, pero es algo, lo cual es firmemente establecido en el corazón y testimonia por acciones. En lugar de eso, hay gente que ha sido engañados por sus esperanzas, entonces al final de este mundo ellos parten sin ningún merito. Ellos solían decir: ‘Tenemos buenas expectativas de Dios’ pero se engañaban a ellos mismos. Ya que ellos colocaron altas expectativas en Dios, ellos ya sobrepasaron en buenas acciones.”**

Cada musulmán es enseñado que el/ella es responsables por sus propias acciones, las de este mundo y la del otro mundo. Islam enseña que cada individuo debe cargar con sus responsabilidades por sus propias acciones y que nadie las va a cargar por ellos.

### **La Posición de la Mujer en Islam**

Islam enseña, que la mujer en no es intrínsecamente inferior al hombre; al contrario, la mujer y el hombre son de la misma naturaleza. Ambos de ellos tienen la misma capacidad intelectual y espiritual. Es mas, ambos son igualmente responsables por sus buenas acciones en frente de Dios.

Es también verdad, que Islam respeta a la mujer, ya que esta tiene el rol principal en la constitución y el manejo de la familia. Islam pone mucho énfasis en el rol de la mujer musulmana como esposa y particularmente como madre, y los musulmanes son de la opinión que la mejor posición de la mujer es en el hogar con sus hijos y familia. Sin embargo, la mujer musulmana no está prohibida de salir de su casa para tener educación, una profesión educativa, o alcanzar otros méritos o meta constructiva la cual no es solo por lo económico sino para beneficiar a la sociedad también.

**“En cambio, quienes practiquen el bien, hombres o mujeres, y sean creyentes, entraran en el Paraíso y no serán defraudados en los mas mínimo.” (Coran 4:124)**

**“Su señor les respondió, diciendo, “De hecho, yo no desmerezco el trabajo de ningún trabajador, hombre o mujer. Ustedes son iguales el uno al otro.” (Coran 3:195)**

La relación del hombre musulmán hacia su esposa es no de amo a esclava. En lugar de eso, la entera responsabilidad económica es puesta sobre los hombros del hombre únicamente, y el no puede pedir que su esposa sea la que produzca económicamente el sustento de su familia, aunque ella puede aportar algo si es que ella lo quiere.

El Coran declara las responsabilidades del hombre hacia la mujer en el siguiente verso”.

**“Los hombres son los pastores de las mujeres, porque Dios les prefirió a ellas y, además, porque las sustentan de su peculio. Las buenas esposas son obedientes, conservan su pudor e ausencia de sus esposos, porque Dios las custodia.” (Coran 4:34)**

El punto mas importante que se debe realzar en Islam, es el gran respeto por la mujer. No enseña que la mujer no tiene alma, o que ella es la raíz de cosas diabólicas, o que ella es inferior al hombre y se debe quedar en reclusión y subyugada. Además, es importante mencionar que el Coran no enseña que el hombre cayo del Paraíso debido a la tentación de Eva. En lugar de eso, el Coran apunta en todas las responsabilidades hacia Adam por el mismo, mientras se añade que Dios volteo hacia Adam con su misericordia y perdono sus pecados. Sin embargo, los pecados de Adam se detuvieron por el mismo, y Dios, quien es El Benefactor y El Misericordioso, no detiene la humanidad por la responsabilidad de los pecados de Adam.

No podemos negar que la condición de la mujer ha sido a veces deplorable en el mundo musulmán, así como también en otras partes del mundo. No queremos justificar estas circunstancias, pero solo queremos apuntar que esto no se origina enseñando el Islam por el mismo.

## **Hermandad e Igualdad de la Humanidad**

Islam enseña que la familia humana es una, no hay superioridad del hombre blanco sobre el hombre negro o del hombre negro sobre el hombre blanco. Islam rechaza radicalmente todas las nociones de prejuicio racial y enseña que la única distinción entre los humanos comienza en la cualidad moral individual.

El concepto de la hermandad Islámica tiene dos dimensiones primariamente: la relación de musulmán a musulmán y las relaciones de musulmanes hacia los no-musulmanes. La primera categoría en el Islam enseña la hermandad entre todos los musulmanes debe ser total y absoluta. Los árabes no tienen privilegios sobre los no-árabes, ya que no hay clero ni sacerdocio en Islam, todos los musulmanes son básicamente iguales, de arriba hacia abajo, de rico a pobre, de educado y no-educado.

Por eso, para mantener buenas relaciones entre musulmanes y no-musulmanes, la enseñanza del Islam es que debe haber una relación de mutuo respeto y particularmente tolerancia. Es preferible que musulmanes y no-musulmanes vivan en paz, protegiéndose y cooperando el uno al otro. El Coran dice: **“No hay compulsión en religión...” (Coran 2:256) y “Tu tienes tu religión y yo tengo la mía” (Coran 109:6)**

## **Razón**

Los musulmanes consideran su religión muy racional y consistente con los dictados de sus creencias y razonamiento de la mente. Además, el Coran enseña que la facultad de ser racional es una de las más grandes regalos que Dios hizo al hombre, y nos motiva usar esta facultad y desarrollarla. Islam no pregunta a sus seguidores a seguirlo ciegamente e incuestionablemente. El Coran dice:

**“Y si dudas de lo que hemos revelado a nuestro Siervo, componed una sura semejante a este, e implorad para ello a vuestros ídolos en vez de Dios, si sois sinceros.” (Coran 2:23)**

El Islam motiva el razonamiento, pensamientos y opinión personal. El Profeta (PBUH) dijo: “La diferencia de opiniones entre el aprendizaje

de mis seguidores son la Misericordia de Dios." Islam tiene un gran respeto por el aprendizaje de la ciencia y por las exploraciones del hombre acerca de los secretos de la naturaleza y la creación. De hecho, Dios desafía al hombre en muchas ocasiones en el Corán para profundizar su Fe, conocimientos y sabiduría de estudios y contemplación del mundo natural, de la armonía, simetría y belleza. Por ejemplo:

**"Quien creo siete cielos sobrepuestos: tu no hallaras imperfección alguna en la creación del Gracioso! Vuelve, pues, a mirar! Ves acaso alguna fisura? Luego, mira y remira; tu Mirada volverá a ti confundida y fatigada." (Corán 67:3-4)**

Las capacidades individuales y habilidades únicas de la gente son un regalo de Dios, que tienen que ser desarrolladas y perfeccionadas para usarlas en el beneficio de la humanidad. Islam, no trata de oprimir la individualidad de sus creyentes, pero guía a cada uno de los creyentes a la perfección y purificación de su unicidad. Esta multiplicidad de expresiones y personalidades desarrolladas, enriquecen la sociedad y lugares a un nivel bien alto, así como la belleza intrínseca que hay en la unificación del árabe.

### **Actitud Islámica hacia la Guerra**

Frente a los ojos de algunos comentaristas en el Oeste hacia el Islam, el Islam se ha retratado como una religión militante, una religión de sangre, de fuego y del uso de fuerza. Hemos tratado de mover la atención hacia el concernimiento fundamental del Islam por la tolerancia y libertad de religiones, y también hemos comentado el énfasis que el Islam pone en la paz y cooperación a través de la humanidad. Sin embargo, el Islam es una religión práctica, una religión que nunca ignora un solo momento de la complejidad y desagradable demandas de esta vida.

El Islam, es fundamentalmente preocupado con el establecimiento de sociedades en la cual los derechos de libertad de creencia, derechos humanos, protección de la familia, la dignidad y propiedad estén seguros de la amenaza interna y externa.

Por lo tanto, El Islam enseña a sus seguidores a ser misericordiosos e inclinados a perdonar, inclusive en tiempos de guerra.

El Islam, por lo tanto estipula algunos principios, los cuales los musulmanes tienen que seguirlos antes, durante y después de una

guerra. La paz tiene que ser establecida con las bases de la justicia. Los musulmanes no pueden ser agresivos o violar tratados los cuales se han conocido con otros, pero la guerra debe ser emprendida en defensa de la comunidad musulmana por la cual participamos. Durante la guerra, el propósito no es matar a los civiles o la gente que no participa directamente en la guerra. Los prisioneros tienen que ser tratados humanamente. La destrucción de tierras, árboles frutales, animales y pequeños pueblos o villas tiene que ser evitado. Los musulmanes tienen que inclinarse por la paz, si es que el enemigo verdaderamente se inclina hacia la paz, y tienen que hacer tratados y acuerdos para conservar la paz a lo largo que su enemigo la conserve. El concepto de "jihad" es uno de los conceptos más elevados en Islam. El término ha sido traducido como "guerra santa". Sin embargo, la traducción es incompleta para el jihad, esta también significa por el lenguaje "esfuerzo". Es un concepto, el cual pone un gran énfasis en el activismo y propio-sacrificio, aunque esto no se aplica a sacrificar una guerra sola. El Profeta (PBUH) dijo: el más alto jihad (esfuerzo) es el esforzarse de un musulmán para purificarse el mismo. El más pequeño jihad consiste de todos los esfuerzos de un musulmán no en su vida externa, caridad, actos correctos de vida, sino que es, el constante esfuerzo para alcanzar el Sendero Correcto con el que esta lidiando con sus compañeros.

Este, es esfuerzo verdadero en el camino hacia Allah.

## **Los Cinco Pilares del Islam**

El Islam determina cinco deberes principales, los cuales son obligatorios para todos los musulmanes, y forman la estructura y pilares de sus vidas. Ellos son:

- 1.** Creer en la Unicidad de Dios (UN SOLO DIOS), y testificar su creencia por palabras. "Yo testifico, que no hay Dios excepto Allah, y que Muhammad es Su Profeta y Mensajero."
- 2.** Las cinco oraciones diarias; al amanecer, al mediodía, el atardecer, a la puesta del sol y a la caída del noche. Estas cinco oraciones diarias que ayudaran a desarrollar nuestra consciencia hacia Allah en nuestra vida diaria. La importancia de estas no puede ser exageradas. Ellos, son un constante recordatorio para la adoración de la Presencia y Poder de Allah, y ayuda al devoto a no desviarse el Sendero Correcto.

**3.** La concesión de caridad de los hombres compañeros. El Islam pone un gran énfasis en la generosidad y caridad, como un medio de purificar nuestras almas y acercarnos más a Allah. El musulmán, se impone dar una caridad voluntaria cuando el/ella puede; sin embargo, el/ella requiere cada año pagar una caridad obligatoria (como un impuesto) del dos y medio por ciento de sus ganancias netas anuales las cuales exceden de sus necesidades, estas deberán ir al pobre y necesitado, etc. El Zakat (caridad) permite así a la comunidad musulmana cuidar de todos los miembros y seguros, y nadie quedara privado de derechos básicos humanos que necesite.

**4.** El ayuno durante el noveno mes del año lunar 'Ramadan'. Este ayuno se impone para todos los musulmanes de gozan de buena salud y cuerpo sano, los cuales han alcanzado la madurez física y no están impedidos de hacer el ayuno por varias circunstancias ya sean: como viajar, enfermedad, enfermedades mentales, o específicamente en la mujer, la menstruación o el alumbramiento de un hijo. El ayuno de Ramadan comienza al amanecer hasta la puesta del sol. Durante este periodo, los musulmanes deben abstenerse de comer, beber, fumar y actividades sexuales. El ayuno, nos enseña control y a disciplinarnos, mientras purificamos la alma y el cuerpo y nos consolidamos mas de la consciencia de Allah.

**5.** La peregrinación hacia la Meca. La peregrinación, es requerida para todo musulmán al menos una vez en su vida, si es que tienen los medios económicos. La peregrinación anual hacia Meca, es uno de los más grandes eventos en el Mundo Musulmán, uniendo a todos los musulmanes de todas razas y todas partes del mundo. Esta es una gran experiencia en la vida de un musulmán, la cual permite que nos acerquemos más hacia Allah. Nos gustaría recordarles a nuestros lectores, que la Sagrada Mezquita en Meca fue construida por el Profeta Abraham y su hijo, el Profeta Ismail, la paz sea con ellos.

### **Quien es un Musulmán?**

Ya que no existe sacerdocio en Islam, no clero y no institución religiosa oficial, todo lo que se tiene que hacer para convertirse en un musulmán, es estar personalmente convencido de la verdad, la cual Islam enseña a testificar que "No hay dios, excepto Allah y que Muhammad es Su Profeta."

Una de las grandes bellezas del Islam es su simplicidad, su naturaleza simple y falta de formalidades. Islam, es la religión de Adán y la

humanidad en los primeros días del desarrollo de épocas avanzadas. Allah dice el Sagrado Coran:

**“Conságrate al monoteísmo; porque es la naturaleza de Dios sobre la cual creo el hombre. La creación de Dios es inmutable: esta es la verdadera religión, pero su mayoría lo ignora.”**  
(Coran 30:30)

### **Los Beneficios de abrazar el Islam**

Entre los muchos beneficios de abrazar el Islam, está el testificar de “No hay dios excepto Allah, y Muhammad es Su Profeta”. Todos tus pecados anteriores son olvidados, y todos tus pecados pasados son convertidos en meritos! También, tú recibes una gratificación por creer en la religión del Profeta Jesús, si tú eres un cristiano; o el Profeta Moisés, si tú eres un judío; y la religión del Profeta Muhammad, por la cual recibes dos gratificaciones

---

### **En la memoria de Shaikh Kishk**

Para aquellos que realmente no lo conocen, El Shaykh Egipcio, Abdul Hamid Kishk, murió el 6 de diciembre de 1996, a la edad de 63. El Shaikh, era muy bien conocido alrededor de todo el mundo por sus fieras Khutbas en Jumu'a (Sermón de los Viernes), y por hablar abiertamente en contra de las injusticias y opresiones en el mundo Musulmán. Hay grabaciones de cassettes con sus predicaciones y han sido circuladas por todo el mundo en círculos de hablantes árabes, su conocimiento, estilo y elocuencia ha llevado al hombre a cambiar sus vidas. Es quizás, la misericordia de Allah, que hizo que muriera cuando estaba en Sujood (postración), en el día de Jumu'ah, así, como estaba recordando la ocasión de Isra y Miraj.

El Shaikh, nació en 1933 en Shibrakheet, una villa pequeña cerca de Alejandría, Egipto, en una familia muy pobre. Su padre, murió antes que Abdul Hamid estuviera en edad escolar. El, se registro en una de las escuelas de Azhar y a la edad de 8, ya había memorizado el Coran. Fue en este tiempo, que fue afligido por una enfermedad, la cual, lo dejó ciego. Sin embargo, en lugar de desmoralizarlo, la pérdida de su

vista, lo animo a aprender más y ser más perseverante. El se graduó, como erudito de la Facultad de Usul al-Din, en Azhar, y fue designado como Imán, dando Khutbas (sermones) en todo Egipto.

Alrededor de 1964, tomo el pulpito de la mezquita 'Ain al-Hayat en Cairo, y cuando subía en la plataforma, comenzaba a vociferar acerca de las condiciones sociales en Egipto y la supresión de los movimientos islámicos. Esto, no lo detuvo para tener una manera espiritual distinta de llevarla vida, esto, es algo que se refleja en sus sermones. En 1966, fue arrestado y encarcelado y torturado por 2 años. Cuando, Shaikh Kishk fue dejado suelto en 1968, no quiso caminar con la cabeza baja hacia el régimen, por lo contrario, estuvo mas critico y energético. Aun, todo el tiempo de sus discursos se encontraba balanceado y paciente. A pesar, de fue arrestado y liberado muchas veces después de esto, fue después de 10 años que se grabaron sus videos y cassettes; mas de 450 tapes (cintas grabadas) están en circulación! Sus sermones se han vuelto populares, que la mezquita fue extendida 3 veces para acomodar a toda la congregación.

Durante 1981-82, el Shaikh fue otra vez encarcelado, pero esta vez, cuando fue liberado, fue prohibido de dar mas sermones. Inclusive esto, no lo silencio, fue hasta 1996, que este hombre ciego escribió mas de 115 libros y folletos, incluyendo un tasfir (uno de sus libros, acerca de Ángeles, ha sido traducido en ingles por Dar al-Taqwa, Londres).

La inspiración que nos ha dado a todos, de amor y respeto que la gente siente por el, siempre conservaremos su memoria viva. Se, que millones de gente rezaran por este noble e inflexible hombre; pero tu también debes de rezar por el.

**Que Allah perdone y bendiga el alma del Shaikh**

**Por que abrasé el Islam?**

## De LA LA Tierra hacia la Tierra de Allah - Pamela Barrett

(1948 - 2006)



En mi pasado, fui una típica Americana Californiana que creció en los primeros años de los sesenta. Mis padres, nos crió a sus cinco hijos como católicos, pero se divorciaron cuando tenía 11, fue entonces cuando nos separamos de la iglesia. Esos esos tiempos, era muy irrespetuoso el divorcio y nos sentimos excluidos de la sociedad. Yo, nunca me sentí conectada con los pensamientos cristianos a pesar que era pequeña. Pero, para mi nunca tuvo un gran significado, y lo detecte a tan temprana edad. Solía, ir a la comunión para no tener que contestar las preguntas durante el Catecismo.

Bueno, en el estilo típicamente californiano, después del divorcio de mis padres, se podría decir que fuimos abandonados a criarnos por nosotros mismos. No había mucha manera que nos guiaran. A pesar, de que mi mama nos quería bastante, se convirtió únicamente en la cuidadora de sus 5 hijos. Mi papa y yo nos vimos acerca de unas seis veces después de eso. Dejada a mi propia suerte, quede embarazada a la edad de 16 y me termine casando con el padre de mis hijos. Se podría decir, que fue un "Matrimonio rápido", tengo miedo. Estuvimos casados por 16 años y tuve dos hijos. Extrañé todo acerca de los "hippie", porque fue cuando me case en 1964 y abandone todo lo relacionado a "gota puesta y acido de la gota". Para hacerlo mas corto, termine dejándolo todo y me mude a San Francisco para "encontrar quien era yo? y convertirme en una "liberada"!

Lo que encontré, fue: licor, drogas, sexo y rock and roll. Estaba muy apurada en "vivir", que no tuve ninguna moral para nada... solamente una manera placentera de llevar la vida.

Vine a aprender del Islam por un muchacho recién llegado a América. El era, de una larga familia y estaba solo y se sentía perdido con todas las nuevas experiencias que tenia que confrontar. Nosotros, nos comenzamos a asentar muy a gusto, también era la primera vez que yo estaba sin mi familia. Comencé a respetar algunas de sus

cualidades. El, era muy honesto y nunca inventaba ninguna excusa para nada. Vi, una completa aceptación y confianza en el, que nunca había visto en nadie anteriormente. El, me solía decir, cosas acerca del Coran y me comenzaron a interesar. El, era muy callado y nunca quiso presionarme de ninguna manera. Me gusto lo que vi en el. El hecho, de que era honesto, me impresiono mucho. Yo, nunca pensé que una persona podría sobrevivir en la vida de una manera limpia y honesta. El, me dio Shahada la primera vez que estuvimos juntos, sin saber yo en lo mas mínimo lo que era eso. A veces, creo yo, que sin saber lo que estaba diciendo...Dios, lo tomo seriamente!

En verdad, yo realmente tenía miedo del Islam porque yo tenía miedo de que Dios me hiciera aburrida y atrapada si yo era musulmana. Yo era muy ingenua acerca del Islam, y mis percepciones eran realmente muy segadas. Cargué toda esta información errónea como muchos americanos. Lo que tenía, detrás de mi enferma menta era alguna correlaciones que hacia con las monjas y lo que viví de niña. Ellas, me parecían estar atrapadas en una prisión moral. Yo siempre recuerdo los sentimientos de que ellas estaban solas y prisioneras, y lo único que tenían que hacer, era rezar. Eso, me parecía a mí como una vida vacía. Al punto, que cualquier cosa que era "graciosa" estaba prohibida.

Pero Dios es realmente grande. No se como, pero El me dio toda la sogas que necesitaba para colgármele, termine ahí cuando me caí. De todos modos, seguí en estos por unos cuantos años mas de "vagando por el prado".

Después, que mi hombre joven y yo tomamos rumbos diferentes, llame a la mezquita y les pedí que si podía obtener una copia del Coran. Yo quería saber un poco mas de esto. Yo nunca intenté "convertirme" en musulmana.

Bueno, cuando comencé a leer el comienzo de la edición de Yusuf Ali, mejor dicho, el sumario, comencé a llorar. Estaba en completo temor, por la belleza, misericordia y gracia. Me toco, de una manera que nunca antes lo había sentido así. Cuando leí Fatiha, supe que era algo especial, pero ciertamente no estaba dispuesta a aceptar o comprender uno de sus fragmentos. La belleza de estos versos me sacudió muy profundamente. Muchos de los principios fundamentales, no me los podía imaginar y ni siquiera estar de acuerdo con ellos o comprenderlos. Pero, lo que mas me impresiono, fue el perdonar y la compasión. Es increíble la amabilidad, la compasión de Allah. Iba a necesitar un montón de estas bendiciones, con el tipo de vida que había vivido y por la que pensaba continuar por muchos años más. A pesar, de que leí el Coran y gradualmente comencé a sentirlo y créelo

muy profundo en mi corazón, que esas palabras eran de Dios; pero yo no estaba segura de abandonar el tipo de vida fácil que llevaba. Ciertamente, mas parecía una bebe, dando sus primeros pasos en este mundo desconocido.

Recientemente, me preguntaron, "Que difícil seria repentinamente detener y abandonar muchas cosas que has estado haciendo cuando te conviertes en musulmana?" fue muy difícil, porque no abandone nada inmediatamente! Me tomo 5 años, desde la primera vez que comencé a leer el Coran, para tomar consciencia de mi decisión de dejar de comer puerco! Mi familia era italiana, el puerco es un ingrediente principal en su cocina. Pero, cuando me dije a mi misma después de cinco años de estar leyendo el Coran, que a lo mejor debería dejar de comerlo porque Allah lo ha ordenado como algo sucio, fue muy difícil! Me tomo, como un año mas comiéndolo y me sentía culpable, hasta cuando me comenzó a enfermar cada vez que lo comía. Ahora, solo veo el salami en los mercados y dije: "Bueno, es algo pequeño que Allah nos ha pedido".

Es así, como siento Ramadan. Pregunte a alguien, que es lo primero que piensan cuando viene Ramadan. Ellos dijeron, la primera cosa es "Oh, Aghhh", después de esto es, "Oh, Yea". Así, lo pienso yo también. Los sentimientos de ansiedad, yo creo que es, porque estamos consciente del desafío y miedo de que vayamos a fallar. Y pensamos en el dulce sentimiento que tenemos, cuando rompemos nuestro ayuno al tiempo propicio sabemos que todo lo que ofrecimos fue por Allah y es un día mas en su honor y su devoción hacia El... porque es algo pequeño que El nos pide a nosotros – hacer ayuno solo por un mes- que tratemos solos por un mes seguir su sendero correcto y concentrarnos en el realmente. A veces, cuando tengo alguna tentación en Ramadan, me digo a mi misma: "es algo pequeño que El nos pide" y El nos concede mucho perdón y compasión.

Licor, promiscuidad, robo, mentiras, engaños, etc.... lentamente han partido dentro del curso de trece años. Ahora, cuando miro para atrás, ya no me puedo imaginar ni siquiera que esa persona comportándose así, era yo. Es muy diferente, de lo que soy ahora. El licor, me trajo hacia mis rodillas y Allah estuvo ahí para respaldarme. He decepcionado a mis hijos, y la verdad es que fui un pobre modelo para ellos. Pero, Mash'Allah, ellos tienen el Sagrado Coran en sus hogares y ven la persona diferente que se ha convertido muy sincera y creyente en esto. Mi nieta, cree en Allah y siempre quiere oír "Historias de Dios".

Mi padre ha pasado, pero mi madre es asombrante tolerante hacia mis creencias en Islam. A veces, pienso que ella cree que es solo "una

fase". Mis hermanos y hermanas, son muy respetuosos hacia mis creencias, a pesar de que ellos tienen muchas ideas equivocadas y estereotipadas, como muchos de los americanos.

Algo, que fue un gran problema, cuando finalmente acepte el Islam, fue las actitudes de los musulmanes que conocí. Ocasionalmente trataba de ir a la mezquita pero estaba desalentada por las preguntas o instrucciones que recibía por los hermanos o hermanas ahí. Usualmente, la primer pregunta es: "Quien es tu esposo?" Si decía que no tenía esposo, me miraban con suspicacia y después de eso nadie me hablaba. Me dijeron, que Allah no aceptaría mis oraciones porque estaba usando esmalte de uñas. Eso, es algo bien desalentador para alguien quien esta buscando el conocimiento y contacto con Allah y la comunidad islámica. Fue instruida, de hacer cosas raras, las cuales encuentro desviadas al decirlas. Me tomo, como siete años, para diferenciar entre: costumbres culturales" y practicas Islámicas. Se, por otros convertidos al Islam, que ellos han pasado por similares experiencias. Pero, también tengo gratos recuerdos, contadas las hermanas en Ramadan o en Jumah, cuando me sentía muy cerca de Allah, que hasta llore con gratitud por el regalo que El me dio del Coran e Islam.

A veces, veo este viaje, como el que Allah ha escogido para mi y del cual no me va a dejar fuera! Por supuesto, he aprendido hacer mas agradecida por Su paciencia y tolerancia, hacia mis debilidades. Allah, nunca rompe las promesas que están en el Coran. Así, es como lo veo. Si, parece algo irrespetuoso hacia alguien, me disculpo, pero mi Fe en Allah, es la base mas profunda en el ser y el vivir hoy mi vida como una guía.

Sigo teniendo muchas metas, las cuales las quiero alcanzar con mi Fe. He venido a aceptar mi creencia en Islam progresivamente, como un viaje, una semilla que fue planta y ha crecido fuerte y vive la presencia en mi alma. No soy perfecta, pero creo, que soy una musulmana mejor, que la que fui el año pasado. Se, por números, las cosas que deje hacia atrás que no le gustaba a Allah. Se, que con cada Ramadan que paso, puedo mirar hacia mis primeras débiles tentativas en mis ayuno, y se, que puedo buscar por este mes y Allah estará ahí, para ayudarme en mis momentos débiles. Mis hijos me respetan. Respeto a mi madre, y le pido a Allah por nosotros. He aceptado las dificultades de mi vida, como oportunidades que Allah ha consolidado para que practique mi paciencia y tolerancia... o "crecer" de alguna manera.

Para mi, el abrazar el Islam, ha sido el mejor de todos los regalos que se me han concedido. Sigo agradecida y atemorizada por ello.

## Nota

Septiembre 14, 2006 recibí un llamada de su hija (su hija e hijo no son musulmanes). Me llamo a las 7 de la mañana y me dijo tu eres Samy... le dije sí, me dijo mi mama acaba de morir aquí cerca de Sacramento y tenía un testamento donde dijo si en caso moría de llamarte para ser enterrada con los musulmanes. Era un sorpresa porque no la veía hace 4 años... le dije, no te preocupes, Y Alhamdullilah, algunas mujeres la lavaron en Sacramento, ofrecieron la oración por ella. Y Alhamdullilah se enterró el mismo día. Su hija e hijos me pidieron algunas copias porque querían leer más sobre su mama y la parte musulmana...

[Por favor, lea sobre Pamela Barrett escribió al Boletín Islámico Carta al Editor en el 1991 arriba y tambien en el boletin islamico.](#) "How I embraced Islam"

<http://www.islamicbulletin.org/enterhere/Enter-Newmuslim-f.htm>

## Recetas de Cocina

### Pollo al curry

Contribución de Ayesha Buksh



### Ingredientes:

- 1 pollo entero cortad en pedazos (3-4 libras)
- 1 cebolla mediana picada
- 2 cucharadas de ajo molido
- 1 cucharada de kion molido
- 1/2 cucharada de pimienta negra
- Ají molido
- Sal al gusto
- 2 tomates medianos picados
- 3 cucharadas de aceite

### Preparación:

1. Freír las cebollas con aceite hasta que queden doradas ligeramente.

2. Añadir kion y ajo, freír por un minuto.
3. Añada el pollo, e resto de los sazonadores y tomates.
4. Cocine en fuego mediano hasta que el pollo este cocido.
5. Añada media taza de agua.
6. Adórnelo con perejil picado.

Sírvalo sobre arroz.

**Disfrútelo!!!**

## Ciencias Coránicas

### Biología

Los científicos musulmanes han hecho un progreso considerable en biología, especialmente en botánica, y han desarrollado la horticultura a un nivel muy alto de perfección.

Ellos ponen mucha atención a la botánica en comparación con la zoología. La botánica alcanza el cenit en España. En zoología, el estudio del caballo fue desarrollado casi al máximo de las ciencias. Abu Ubaidah (728-825 A.D.) quien escribió más de 100 libros, dedicó más de cincuenta libros al estudio del caballo.

Al-Jahiz, quien floreció en Basra, es un reputado de los más grandes zoólogos en el mundo musulmán que ha producido. Sus influencias en el tema que fue trazado por el persa "Al-Qazwini" y el egipcio "Al-Damiri". Su libro "Kitab al Hayawan" (libro de los animales) contiene gérmenes de la teoría de la evolución, adaptación y psicología animal. Él fue el primero que notó el cambio de la vida de los pájaros con la emigración. Él describe el método de obtener 'amonio' de las grasas animal al secarla y destilarla.

Al-Damiri, murió en 1405 en Cairo y quien fue influenciado por Al-Jahiz, es el más grande de los zoólogos árabes. Su libro 'Hayat Al Hawayan' (libro de los animales) es el más importante trabajo musulmán en la zoología. Es una enciclopedia de la vida animal que contiene una mina de información en muchos temas. Contiene la historia de animales y precede al bufón por 700 años.

Al-Masudi, ha dado la rudimentaria teoría de la evolución en su mejor conocido trabajo de los prados de oro. Otro de sus trabajadores Kitab

al-Tanbih wal Ishraq, avanzo sus puntos de vista en llamar a la evolución de minerales a plantas, de plantas hacia animales y de animal hacia el hombre.

En botánica, los musulmanes españoles hicieron una gran contribución, y algunos de ellos son conocidos como lo más grandes botánicos de los tiempos medievales. Ellos, fueron muy observadores y descubrieron la diferencia sexual entre plantas, como las palmas. Ellos, vagaron con caballos por los mares, en las montañas y en distintas tierras en la que había hierbas raras botánicamente. Ellos, clasificaron las plantas, de las que macen de semillas, aquellas que nacen cuando son cortadas y crecen por su propio medio, plantas salvajes. Los musulmanes españoles avanzaron en botánica más de lo que nadie se imagina, desde lo que descubrió Dioscorides y su argumento de la herbología de los giros por adición de 2,000 plantas. La botánica regular de jardines en Córdoba, Bagdad, Cairo y Fez, enseñaron los propósitos experimentales. Algunos de estos fueron de los más finos en el mundo.

El físico Cordobés, Al-Ghafiqi (D. 1165) fue un renombrado botánico, que colectaba plantas en España y África, y las describió de los exactamente. De acuerdo, a G. Sarton, quien fue el más grande de los tiempos simples. Su descripción de las plantas, fue de las exacta que se ha hecho en el Islam; el, da los nombres de cada una en árabe, latín y Berber. Su excepcional trabajo Al- Adwiyah al Mufradah tratando con cosas simples fue apropiado después por Ibn Baytar.

Abu Zakariya Yahya Ibn Muhammad Ibn Al-Awwan, quien floreció al final del siglo 12 en Sevilla (España), fue el autor de los más importantes tratados islámicos en agricultura durante los tiempos medievales en titulados 'kitab al Filahah'. Este libro, trata de más de 585 plantas, y como cultivar más de 50 árboles frutales. También, discuten numerosos enfermedades de las plantas y sugieren los remedios. Este libro, presenta nuevas observaciones de las propiedades de la tierra y diferentes tipos de abono.

Abdullah Ibn Ahmad Ibn al-Baytar, fue el más grande de los botánicos y farmacéuticos de España – de hecho, fue el más grande de los tiempos medievales. El, vago en su búsqueda de las plantas y coleccionar hierbas en el territorio mediterráneo, de España a Siria, describió más de 1,400 drogas medicas y las comparo con los escritos guardados de más de 150 antiguos autores Árabes. La colección simple de drogas compuestas por el, es lo más grande de sus trabajo botánico hecho en árabe. Este libro, es el más importante de todo el periodo extendiéndose hasta Dioscorides en el siglo 16. Es un trabajo enciclopédico en el tema. Después, estuvo al servicio del rey Ayyubid,

al Malik al\_Kamil, como su jefe yerbero en el Cairo. Desde aquí viajó a Siria y Asia menor, y murió en Damascos. Uno de sus trabajos fue, Al-Mughani-fi al Adwiyah al Mufradah, trata con medicina. Otro, Al Jami Ji al Adwiyah al Muafradah, es un libro muy valorado porque contiene simples remedios en el tratado de animales, vegetales y minerales, los cuales han sido descritos anteriormente. Trabajo como, con 200 plantas, las cuales no eran conocidas por Abdullah Ibn Ahmad Ibn al-Baytar ads en sus tiempo. Abul abbas Al-Nabati, también, en uno de sus viajes, por las costas Africana, de España hacía Arabia en búsqueda de hierbas y plantas .El, descubrió algunas plantas raras en las orillas del Mar Rojo.

Otro botánico, Ibn Suri, fue acompañado por un artista en sus viajes a Siria, quien hizo un bosquejo de las plantas que encontró. Ibn Washiya, escribió su celebrado trabajo al-filahah al-Nabatiyh. El que contiene una información muy valuable acerca de plantas y animales.

Muchas enciclopedias graficas cosmológicas, han sido escritas por los Árabes y Persas, las cuales contienen secciones de animales, plantas y rocas, las cuales fueron muy bien conocidas por Zakariya al- kawi, quien murió en 1283 A.D. Al- Dinawari, escribió un excelente libro de plantas y al-Bakri, escribió un libro describiendo los detalles de 'plantas de Andalucía'.

Ibn Maskwaih, un con temporáneo de Al-Beruni, avanzo definitivamente en la teoría de la evolución. De acuerdo a el, la vida de la planta, esta en un estado muy bajo de la evolución y no requiere ninguna semilla para su nacimiento y crecimiento. Esta especie se perpetua por sus propios medios de la semilla.

El avance más grande de la ciencia botánica en España, lleva al desarrollo de la agricultura y horticultura en una gran escala. "Mejoramientos de la Horticultura" dijo G. Sarton: constituye uno de los mejores legados del Islam, y los jardines españoles lo proclaman como una de las mejores virtudes de los conquistadores musulmanes. El desarrollo de la agricultura, fue una de las glorias más grandes de los musulmanes en España.

## *Dichos del Sagrado Profeta (S.A.W.)*

**CONFIAR** - Confía en Dios - pero amarra el camello primero.

**EL MUNDO** - Trata el mundo, como yo lo hago, como un viajero, como un caballero que para en cada parada debajo de la sombra del árbol por un tiempo, y luego continúa.

**OBJETOS** – Es tu atadura hacia los objetos, lo que te hace ciego y mudo.

**DORMIR** – Dormir es el hermano de la muerte.

**REFLEXIÓN** – Los fieles son como espejos, uno del otro.

**MUJER** – la mujer es la mitad-gemela de hombre.

**PRIVACIDAD** – Cualquiera que invade la privacidad de la gente, los corrompe.

**ESPOSAS** - Una esposa virtuosa, es el mejor Tesoro que cualquier hombre puede tener.

**OPRESIÓN** – Cuando la opresión existe, incluso cualquier pájaro muere en su nido.

**AMOR** – Piensas que amas a tu creador? Ama a tu criatura-compañero primero.

**DISTRIBUCIÓN** – Dios es el que da: yo soy su distribuidor

**AYUDANDO A OTROS** -Te ordeno, asistir a cualquier persona oprimida, no importa quien sea musulmán o no.

**NO MONASTERIOS** – No monasterios en Islam.

**EL PIADOSO** - Mi espalda se ha roto por un ‘piadoso’ hombre.

**MALDICIÓN** - Tu me pides que maldiga a los no creyentes. Pero, yo no fui mandado para maldecir.

**ENSEÑAR** – Una hora de enseñanza es mejor que una noche entera de rezo.

**DIA Y NOCHE** – La noche es larga: no la acorten durmiendo. El día es claro: no lo oscurezcan haciendo cosas malas.

**HUMILDAD** – Humildad y cortesía, son por ellas mismas son una parte de la piedad.

**ENVIDIA** – La envidia devora las buenas acciones, así como el fuego devora el combustible.

**EL APRENDER** – quien honra el aprender, me hace honor a mí.

**POBREZA** – Mi pobreza es mi orgullo.

**MUERTE** – Muere antes que tu muerte.

**LA LENGUA** – Un hombre da más resbalones con su lengua, que los resbalones que da con sus pies

**DESEO** - No desees este mundo, y Dios te amara. No desees lo que otros tienen, y ellos te amaran.

**ORGULLO Y GENEROSIDAD** - Orgullo en los ancestros es realmente una propiedad –interés. Generosidad es una variedad de la piedad.

**PRACTICA** – Quien son los que aprendieron? Aquellos que pusieron en práctica en sus conocimientos. .

**AMABILIDAD** – Aquel, que no tiene amabilidad, no tiene fe.

**PRÍNCIPES Y ERUDITOS** - El mejor de los príncipes, es el que visita al sabio. El peor de los eruditos, es el que visita al príncipe.

**RABIA** – Tú pides por un consejo. Te diré:”no te pongas rabioso”. Es fuerte el que puede controlar su rabia.”

**EL JUEZ** – Un hombre designado ser juez, ha sido asesinado sin un cuchillo.

**LUCHA** –El sagrado guerrero, es el que lucha consigo mismo.

**TINTA Y SANGRE** – La tinta del aprendizaje es más porosa que la sangre de un mártir.

**CONTEMPLACIÓN** – Una hora de contemplación, es mejor que un año de devoción.

**COMPRENDER** - Habla con todos de acuerdo a su nivel de comprensión. Speak to everyone in accordance with his degree of understanding.

**COMIDA** – Nadie ha comido mejor comida, que el que se la gano con su propio trabajo.

**TRABAJO** – Yo soy un trabajador.

**ACUSACIONES** - Cualquiera que reprueba a su hermano por un pecado, el no morirá hasta que lo cometa

**PARAÍSO** - Por seguro, me parare en el paraíso, si ustedes se salvan así mismos de seis cosas: decir mentiras, romper promesas, deshonorado la verdad, ser no casto en pensamientos y actos, jugar con sangre, y tomar cosas malas e ilegales.

**TAREAS** – Cualquiera que hace su tarea por tarea (en el mas allá), Dios lo ayudara en sus otros conciernes.

**POESÍA** - En algunos poetas, hay sabiduría.

**MENTIRAS, PROMESAS, VERDAD** - El, no es una mina que miente, rompe sus promesas o fracasa diciendo la verdad.

**PENSAMIENTOS** – Buenos pensamientos, son parte de una Buena devoción.

**VISIÓN DEL CREYENTE** - El creyente ve con la luz de Dios.

**ALGUNAS CONDUCTAS** - Soy un hombre que ha prendido fuego, y todas las cosas arrastradas se han quemado rápidamente

**EL CORAN** - El Coran ha sido revelado en siete formas. Cada verso tiene un significado interno y externo.

**OBLIGACIÓN DE APRENDER** - La búsqueda de conocimiento es obligación en cada musulmán.

**SER JOVEN EN EL PARAÍSO** – Mujer vieja no entrara en el Paraíso: ellas serán bellas y jóvenes primero.

**UN VIAJE** -En un viaje, el señor de la gente, es su sirviente.

**RECONOCER** - Almas que reconocen almas, se congregaran juntas; aquellas que no, discutirán una con la otra.

**VERDAD** - Hablando de la verdad hacia lo injusto, es la mejor de las guerras santas.

**CONOCIMIENTO** - Viaje largo como el largo de China, buscando conocimientos.

**EL TIEMPO LLEGARA** - El tiempo llegara, cuando estén divididos en 72 sectas. Entre el grupo de gente, habrá gente de la Salvación.

**EL LEGADO** - No tengo nada que dejarles, excepto mi familia.

## La Mujer en Islam

Los derechos económicos de la mujer son reconocidos hoy en día. Sin embargo, sus derechos bastantes nuevos en este mundo.

La mujer en Arabia, antes del tiempo de Muhammad (PBUH) fueron considerados como una propiedad mobiliaria. Las niñas pequeñas, muy seguido eran quemadas vivas, para salvar el honor de la familia, y las viudas eran parte de la herencia que venia con otras cosas de la propiedad. De hecho, esto era de lo más común para la mujer alrededor del mundo.

En Persia, la mujer estaba bajo completa autoridad del hombre, y podía ser comprada y vendida; en India, una ferviente esposas, era la que servía a su esposo como si el fuera dios, llamando "mi señor", comiendo sus sobras, y después de su muerte, ella se quemaba viva arrojándose encima del cadáver; inclusive, en Roma, que era mas civilizada, la mujer era forzada a mantenerse económicamente dependiente toda su vida, con ninguna separación o independencia de derechos.

El comienzo de la era Islámica, comenzó a traer en cambios revolucionarios en el status de la mujer. Islam decreta derechos a la mujer que fue privada, no solo en la era pre-islámica, pero fue hasta recientemente en el Oeste: el derecho de independizarse de la propiedad.

De acuerdo a la ley Islámica, la mujer tiene todo el derecho con su plata, ventas de casas, y otras bienes. Este derecho, no cambia cuando ella se casa; ella retiene su derecho completo en comprar, vender, hipotecar, así, como ella puede firmar el contrato de renta, como formar su empresa.

Islam respeta el rol de la mujer casada como esposa y madre, este ultimo como el más esencial, y la mujer tiene todo el derecho a ser mantenida económicamente por sus esposos. Sin embargo, la mujer puede trabajar y ganar su propio dinero, si es que hay la necesidad económica. Desde, que no hay ninguna ley islámica que prohíba a la mujer trabajar, ella puede hacer cuando hay necesidad de ello. Esto,

especialmente en las ocupaciones que son necesitadas por la sociedad, como enseñanza y medicina, aunque no ha ninguna restricción en los beneficios de la mujer y puede ser talentosa en cualquier campo. DE hecho, la ocupación de la mujer como jueza ha sido vista por mucha gente como inadecuadas para la naturaleza de la mujer, nosotros vimos muchas mujeres juristas en los tiempos tempranos musulmanes y no se vio nado raro con esto.

En adición, mientras que antes del instituto de Shariah (ley Islámica) una mujer podía ser heredera, Shariah prohíbo la practica de esto y le dio el derecho a la mujer de herencia. Su parte es completamente de ella, y nadie, incluido su esposo, se la puede quitar.

**“Las mujeres también tendrán una legitima de lo que haya dejado los padre y parientes; ya sea exigua o grande, una prorrata determinada.” (Coran 4:7)**

## La Sabiduría en Islam

---

Estimados lectores,

‘La Sabiduría en Islam’ abarca en todo lo radiante de la palabra, las verdaderas metas que todos nos esforzamos por alcanzarla. Esta llena de compasión, perdón, y guía clara llamativa. Si, es que cada uno de nosotros hiciera el compromiso de practicar estos principios, al menos por un día, sentiríamos el poder y gracia de Allah, trabajando en nuestras vidas. Imaginase, usando esta maravillosa guía en bases regulares? Es, especialmente durante el mes de Ramadán que debemos hacer mas esfuerzo para practicar e invitar otros a practicar estas hermosas palabras de sabiduría.

---

Khalid ibn El Waleed narró el siguiente hadith(dichos):

**Un nómada lleo un día donde el Profeta (la paz sea con el) y le dijo. “OH, Mensajero de Allah! He venido a hacerte algunas preguntas acerca de asuntos de esta vida y del aquí en adelante.”**

- Pregunta que deseas.
- Me gustaría ser el hombre mas doctorado.
- Teme a Allah, y tú serás el más doctorado de los hombres.
- Me gustaría ser, el hombre más rico del mundo.
- Esta contento, contigo mismo, y tú serás el hombre más rico del mundo.
- Me gustaría ser, el hombre más justo.
- Desea para otros, lo que quieras para ti, y serás el hombre más justo.
- Quiero ser, el mejor hombre.
- Haz el bien a otros, y tú serás el mejor de los hombres.
- Deseo ser el más favorito de Allah.
- Mantente cerca de Allah con tus alabanzas, y tú serás, su mas favorito.
- Me gustaría completar mi fe.
- Si tienes buenos modales, completaras tu fe.
- Me gustaría estar entre los que hacen el bien.
- Adora a Allah, si es que lo ves. Si, es que no lo ves, El te ve. De esta manera, tú estarás entre los que hicieron el bien.
- Quiero obedecer a Allah.
- Si tú, observas los comandos de Allah, tú serás obediente
- Me gustaría estar libre de todo pecado.
- Báñate de todas las impurezas, y estarás libre d e todo pecado.
- Me gustaría pararme en la luz, en el Día del Juicio.
- No hagas cosas malas, ni a otras criaturas; y tú serás levantado en la luz en el Día del Juicio.
- Me gustaría que Allah, me concediera su compasión.
- Si tú tienes compasión de ti y de otros, Allah, te ofrecerá compasión el Día del Juicio.
- Me gustaría que mis pecados fueran muy pocos.
- Si buscas por el perdón del Allah, lo mas que puedas, tus pecados serán muy pocos.

- Me gustaría ser el hombre más honorable.
- Si no te quejas de ninguno de tus compañeros, serás el más honorable de los hombres.
  
- Me gustaría ser el hombre más fuerte de todos.
- Si pones, toda tu confianza en Allah, serás el hombre más fuerte de todos.
  
- Me gustaría agrandar mis provisiones.
- Si te mantienes puro, Allah agrandara tus provisiones.
  
- Me gustaría, ser amado por Allah y su Mensajero.
- Si tú amas, lo que Allah y su Mensajero aman, estarás entre los mas queridos.
  
- Deseo, estar a salvo de la cólera de Allah, en el Día del Juicio.
- Si tú no pierdes el control de ti con ninguno de otros compañeros, estarás a salvo de la cólera de Allah en el Día del Juicio.
  
- Me gustaría, que mis oraciones sean respondidas.
- Si tú evitas acciones prohibidas, tus oraciones serán contestadas.
  
- Me gustaría, que Allah no me deshonre en el Día del Juicio.
- Si te mantienes casto, Allah no te deshonrara en el Día del juicio.
  
- Me gustaría, que Allah me provea un cobertor protector en el Día del Juicio.
- No descubras a tus compañeros con defectos, y Allah te proveerá un cobertor de protección en el Día del Juicio.
  
- Quien me salvara de mis pecados?
- Lágrimas, humildad y enfermedad.
  
- Cuales son la mejores acciones ante los ojos de Allah?
- Modales suaves, modestia y paciencia.
  
- Cuales son las peores cosas ante los ojos de Allah?
- Mal carácter y avaricia.
  
- Que apaciguara la cólera de Allah en esta vida, y en el aquí mas adelante?
- Encubrirlo con caridad y amabilidad con sus familiares.
  
- Que extinguirá el fuego del infierno en el Día del Juicio?
- Paciencia en las adversidades y desgracias.

El Imán El Mustaghfiri dijo: "Nunca, he escuchado una tradición mas comprensiva de la belleza de la religión, y mas beneficiosas de estos dichos. Están colecto todas las buenas cosas del Islam, pero no se ponen en uso."

(Relatado por el Imán Ibn Hambal)